



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 4 Ř Í J E N

www.CeskaSkalice.cz



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU
ČESKÁ SKALICE



Premia XVIII se stala počtvrté královnou jiřinek

Text Hynka Šnajdara upravil Jan Holý, foto Dagmar Dupke



Vyhlášení Královny Jiřinkových slavností se stalo jedním z vrcholů letošní tradiční výstavy jiřinek v areálu maloskalické tvrze. Její návštěvníci rozhodli o nejkrásnější květině – symbolu slavností následujícího roku.

Soutěže se mohl zúčastnit každý platící návštěvník, který vhodil do osudí anketní lístek. Královnou Jiřinkových slavností se může stát pouze jiřina vystavená v jednom ze sklepů tvrze nebo vypěstovaná na záhonech muzea. Letošního hlasování se zúčastnilo celkem 688 lidí. 6,6 % hlasujících rozhodlo, že Královnou jiřin se stala Premia XVII, a to už počtvrté v novodobé historii soutěže. Druhé místo obsadila jiřina Včelka Mája a třetí Black Jack.

V rámci výstavy jiřinek se uskutečnil bohatý doprovodný program. V pátek 15. září Jiřinkovým sálem muzea zněla hudba v podání zpěvačky Magdalény Malé a klavíristky Lenky Korbelové, o kterém více informujeme na straně 13. V sobotu na stejném místě vystoupila staropražská kapela Hašlerka s písničkami Karla Hašlera. Neděle patřila promenádnímu koncertu dechové hudby Bigbandu Dvorský.

Stejná kapela vystoupila i na tradičním Jiřinkovém plese v prostorách sokolovny v sobotu 20. září. V neděli pak následovalo posvícení v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici a v Rudrově mlýně v Ratibořicích. Článek o této akci zveřejníme v příštím čísle zpravodaje.



UDÁLOSTI slovem i obrazem

Na začátku září jsme se rozloučili s Emilií Samkovou ze Zblova. Po dlouhá léta jsme měli velké potěšení pobývat s tímto krásným člověkem na našich akcích nejen v Ratibořicích, kde působila v rolích babičky či kmotřičky. Pro každého vždy našla milé slovo, zdobil ji úsměv na tváři a srdíčko držela na svých dlaních. S jejím požehnáním „Ať vás andělé strážní provázejí na všech cestách vašeho života“ odcházely z Adventu ve mlýně tisíce návštěvníků. Měli jsme tu čest prožít s „babulkou“ Emilkou nas našich životů, které obohatila.

Anna Řeháková a kolektiv



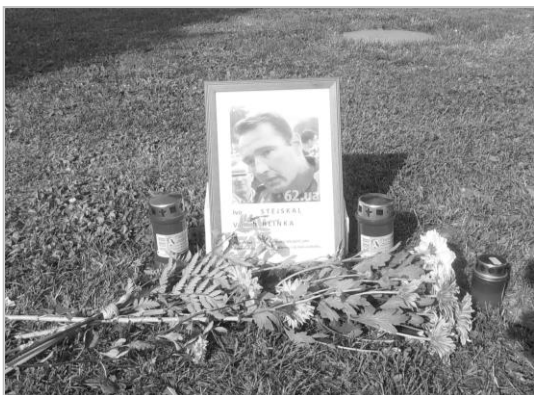
Dne 8.9.2014 se na louce u Bažantnice uskutečnil dětský den s městskou policií. Celkem přišlo 110 školáků. Strážníci pro ně připravili soutěže, jako je střelba ze vzduchovky, skoky v pytlích, šplh, hod na kužel, běh v plné polní apod. MP ukázala dětem výzbroj i pomůcky na odchyt toulavých psů. Připravila ukázkou s varovným výstřelem z pistole při zadržení ne-bezpečného zloděje. Nechyběli zdejší dobrovolní hasiči, kteří provedli přednášku o požárech. Předvedli hasičský vůz. Nakonec děti dostaly diplom a sladkosti.

Pavel Včelíš



Dva Češi, Ivo Stejskal a Vojtěch Hlinka položili své životy na východní Ukrajině jako dobrovolníci v obraně civilního obyvatelstva, které bylo bombardováno ukrajinskou armádou pod velením kyjevské samovzvané vlády. Čest jejich památce. Bojovali s ostatními stovkami dobrovolníků z celé Evropy i za naší svobodu. Malý „pomníček“ těmto bojovníkům se objevil v parku na Husově náměstí kolem 20. září 2014.

Ladislav Cerman



AKTUÁLNĚ: Statistika volebního období 2010-14**Zastupitelstvo města Česká Skalice:**

- proběhlo 26 zasedání (poslední zasedání ZM se konalo 15.9.2014)
- průměrná účast – počet členů na zasedání – 18,5 člena; tj. 88,4 %
- 100% účast: Ing. arch. Jaroslav Andres, David Bořek, Ing. Radim Doleček, Bc. Petr Fejfar, Tomáš Hubka, Mgr. Jiřina Polončková, Petr Smutný, Petr Škrdla, Ing. Aleš Vodička, Jiří Zvára.
- nejvíce nepřítomni: Bc. Jana Bašová (10), Ing. Josef Hladík (6), MUDr. Petr Halada, Kateřina Kozáková, Jan Špelda, Ing. Jan Švorčík (4), Ing. Jan Fetter, Mgr. Josef Hanek (3).

Rada města:

- k datu 15.9.2014 proběhlo celkem 96 jednání

Kontrolní výbor:

- celkem 26 schůzí (poslední zápis ze dne 15.5.2013)

Finanční výbor:

- celkem 30 schůzí (poslední zápis ze dne 1.9.2014)

Výbor rozvoje města a dlouhodobých investic:

- celkem 29 schůzí (poslední zápis ze dne 18.8.2014)

Osadní výbor pro městskou část Zlích:

- celkem 18 schůzí (poslední zápis ze dne 18.2.2014)

 **Magda Sommernitzová, sekretariát**

Zprávy z RADNICE**Informace z 17. schůze rady města ze dne 27. srpna 2014**

Rada města (RM) projednala a schvaluje návrh rozpočtových změn č. 2/2014 schváleného rozpočtu pro rok 2014. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na přijetí dotace na Systém pro separaci a svoz odpadů města Česká Skalice. Návrh rada předkládá k projednání v zastupitelstvu města (ZM).

Rada města projednala a schvaluje návrh na nákup pozemků par. č. 1719/2 orná půda o výměře 94 m², par. č. 1721/7 orná půda o výměře 397 m² a par. č. 1721/15 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 6 m² vše v obci a kat. území Česká Skalice o celkové výměře 497 m² od vlastníka Lidmily Rýdlové ze Šonova u Nového Města za cenu 300 Kč/m², tj. celkem 149 100 Kč. Jedná se o pozemky, které jsou částečně v areálu letního kina a navazují na pozemky,

kteří město již vlastní. Rada předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na nákup části pozemků st. par. č. 139 zastavěná plocha a nádvoří o výměře cca 3 m² a par. č. 155/14 zahrada o výměře cca 30 m² vše v obci Česká Skalice a kat. území Malá Skalice od vlastníka Dušana a Moniky Ričányové, oba bytem z České Skalice, o celkové výměře 33 m², za cenu 150 Kč/m², tj. celkem 4950 Kč. Rada předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala návrh Městského úřadu Nové Město nad Metují odboru výstavby a regionálního rozvoje, který se týká vymezení koridoru pro trasu obchvatu Nového Města nad Metují v ÚP města Česká Skalice a návrh zamítá. Rada předkládá návrh k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na uzavření darovacích smluv

na kanalizační přípojky mezi městem Česká Skalice (dárce) a obdarovanými. Návrh rada předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh na uzavření smluv o zřízení věcného břemene – služebnosti k uložení pátevní kanalizace mezi městem Česká Skalice (oprávněným) a povinnými. Návrh rada předkládá k projednání v ZM.

RM projednala problematiku kanalizačních přípojek občanů žijících v nemovitostech čp. 29, 30, 31 ve Zlíči a souhlasí s navrhovanou odpovědí starosty.

RM projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu na pozemku ve vlastnictví města Česká Skalice par. č. 908 v obci a kat. území Česká Skalice pro žadatele Jana Horkého z České Skalice. Jde o umístění reklamní tabule před Penzionem Olga.

Rada města bere na vědomí žádost Regionálního sportovního centra mládeže Rozkoš Česká Skalice o finanční podporu na údržbu fotbalového hřiště a předkládá ji k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje zřízení nové pracovní funkce na MěÚ – odboru investic a správy majetku. Jde o pracovní zařazení referenta, který bude mít v pracovní náplni agendu fondů, dotací a grantů a který bude mít odpovědnost za implementaci Strategického plánu města Česká Skalice.

Rada projednala a schvaluje uzavření darovací smlouvy mezi Olgou Rejdákovou z České Skalice (dárce) a městem Česká Skalice (obdarovaný). Jde o dva obrazy Josefa Vondráčka – Zimní krajina a Rovenský rybník.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 7 v domě čp. 33 v ulici Legionářská pro Vlastu Strakovou na dobu určitou od 1.9.2014 do 31.8.2016 za do-

hodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o pokračování nájemního vztahu.

Rada projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 12 v domě čp. 473 v ulici Lidická pro Květu Strakovou na dobu určitou od 1.9.2014 do 31.8.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o pokračování nájemního vztahu.

Rada projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 2 v domě čp. 473 v ulici Lidická pro Eriku Mikšíkovou na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2015 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o novou nájemní smlouvu, která bude uzavřena za podmínek dle zásady č. 5/2014.

Rada projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 2 v domě čp. 340 v ulici Palackého pro Rudolfa Jelínka na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o novou nájemní smlouvu, která bude uzavřena za podmínek dle zásady č. 5/2014.

Rada města projednala a schvaluje podání žaloby k Okresnímu soudu v Hradci Králové vůči společnosti STRATOS AUTO s.r.o., Hradec Králové o zaplacení částky 450 000 Kč. Jedná se o smluvní pokutu za opožděné plnění smlouvy (č. 224/2013/SEK).

Rada města schvaluje jmenování výběrové komise na akci parkoviště v ulici Hálkova ve složení: Ing. Jitka Kábrtová, Ing. arch. Jaroslav Andres, Luděk Ravinger; náhradníci: Jaroslav Hitschfel, Vladimír Kmošťák, Tomáš Hubka.

Rada města projednala a schvaluje návrh na obnovu revolvingového úvěru ve výši 10 mil. Kč od Komerční banky v Náchodě. Návrh předkládá k projednání v ZM.



Informace z 18. schůze rady města ze dne 10. září 2014

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Proxion s.r.o., Náchod. Jde o zpracování projektové dokumentace na vybudování technického zázemí v areálu ÚV Česká Skalice. Akce je součástí schváleného rozpočtu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 2 v domě čp. 301 v ulici Tyršova pro Nikolu Šikovou na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jde o pokračování nájemního vztahu.

Rada města projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 9 v domě čp. 320 v ulici Riegrova pro Magdu Sommernitzovou na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o pokračování nájemního vztahu.

Rada projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 2 v domě čp. 615 v ulici Komenského pro Jaroslava Petra na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2016 za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011. Jedná se o pokračování nájemního vztahu.

Rada projednala a schvaluje uzavření smlouvy o nájmu nebytového prostoru (místnosti) v domě čp. 52 na Husově

náměstí o výměře 132,75 m² mezi městem Česká Skalice a Vitem Mladým z České Skalice na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2019 za roční nájemné ve výši 300 Kč/ m² s inflační doložkou dle zásady č. 3/2010 o pronájmu nebytových prostor a stanovení cen nájemného. Jde o místnost v přízemí (dříve prostor knihovny pro dospělé), která bude využívána jako sklad prodejny v čp. 275 v ulici E. Beneše, kde je provozována prodejna počítačů.

Rada projednala a schvaluje uzavření smlouvy o nájmu nebytového prostoru (místnosti) v domě čp. 119 na třídě T. G. Masaryka o výměře 17 m² mezi městem Česká Skalice a Danielem Nyškovským z Dobrušky na dobu určitou od 1.10.2014 do 30.9.2015 za roční nájemné 790 Kč/ m² s inflační doložkou dle zásady č. 3/2010. Jde o místnost, kde byla provozována modeláž nehtů.

Rada projednala a schvaluje návrh doplnění rozpočtových změn č. 2/2014 schváleného rozpočtu pro rok 2014. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje jmenování hodnotící a výběrové komise na realizaci „Stezky trasa D – SO 101 chodník ul. Jiráskova a SO 200 lávka, Česká Skalice“ ve složení: Ing. Jitka Kábrtová, Ing. arch. Jaroslav Andres, Luděk Ravinger; náhradníci: Vladimír Kmošťák a Jaroslav Hitschfel.

Tomáš Hubka, starosta

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je **úterý**

celoroční svoz – **zelená nálepka** – 7.10., 14.10., 21.10., 28.10.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 7.10., 14.10., 21.10., 28.10.

poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 14.10., 28.10.

měsíční svoz – **modrá nálepka** – 7.10.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050.

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065.



MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Vpodvečer 19.7.2014 strážníci spatřili na kamerovém systému muže, který úderý do hlavy napadl ženu, která upadla na zem. Ihned vyrazili na místo, kde byla jen napadená žena. Ta uvedla jméno pachatele. Ten z místa utekl. Následně byla převezena na Policii ČR, která případ řeší podezření z trestného činu výtržnictví.

Dne 30.7.2014 dopoledne strážníci společně s Policií ČR vykázali z vlaku dva černé pasažéry, kteří cestovali z Červeného Kostelce bez platné jízdenky a byli vulgární na průvodčí.

Dne 2.8.2014 brzy ráno motohlídka městské policie zjistila, že v ul. T.G.M je převrácená popelnice a rozbité sklo výkladní skříňky. Na kamerovém záznamu hlídka zjistila, že uvedený čin spáchali tři mladíci. Strážníci zjistili jejich totožnost a každému udělili pokutu.

Dne 3.8.2014 ráno na předzahrádce před nonstopem Formanka strážníci řešili verbální a následně i fyzickou rozepři mezi hosty. Výtržníci se po domluvě rozešli do svých domovů.

Odpoledne 7.8.2014 MP přijala oznámení od vedoucího potravin Verner, že přistihl ženu, která kradla zboží a následně jim utekla. Strážníci zlodějku na Husově náměstí dostihli a „odměnili“ ji blokovou pokutou.

Ráno 8.8.2014 městská policie řídila provoz na obchvatu města u křižovatky u Spyty, kde došlo ke střetu motocyklu s osobním vozidlem. Zraněný motorkář byl transportován vrtulníkem do hradecké nemocnice.

V říjnu strážníci řešili několik případů rušení nočního klidu v ATC Rozkoš. Některé občany řešili domluvou a ostatní oznámili správnímu orgánu města.

Po půlnoci 17.8.2014 hlídka MP na kamerovém systému spatřila, jak neznámý muž pěstmi napadl druhého muže. Strážníci ihned dorazili na místo, kde útočníkovi udělili blokovou pokutu ve výši 1000 Kč.

V září městská policie poskytla Policii ČR několik kamerových záznamů, které pomůžou policii a kriminální službě dopadnout pachatele trestných činů.

Dne 21.8.2014 odpoledne strážníci řídili provoz v ul. T.G.M, kde došlo ke střetu osobního automobilu s cyklistou. Zraněný cyklista byl převezen RZS do náhodské nemocnice.

Brzy ráno 6.9.2014 městská policie řešila případ vandalství, kdy strážníci objevili na Husově náměstí a v ul. Komenského a Družstevní vyvrácené dopravní značky. Šetřením se podařilo hlídce MP vypátrat pachatele, kteří se k činu přiznali. Celá věc byla oznámena přestupkové komisi města.

Dne 8.9.2014 ráno se na louce u Bažantnice uskutečnil dětský den s městskou policií pro žáky zdejší základní školy. Podrobnosti jsou na straně 3.

☒ **Pavel Včeliš, velitel MP**

☒ **Nábor mladých filatelistů**

Hledáme děti, které by měly zájem o filatelii. V kroužku si rozšíříte znalosti v zeměpisu, dějepisu, přírodovědy a jiných vědních oborů. Scházíme se každou druhou neděli v měsíci v 9 hodin v Městské knihovně ve 3. poschodí.

Přijďte se podívat, nebo se můžete informovat na telefonu 491 452 958, e-mail: petrsmutny.knihar@seznam.cz. Těšíme se na vás.

☒ **Petr Smutný, vedoucí KMF**

Zprávy ze školy

1. stupeň

Prázdniny utekly jako voda a 1. září se škola opět otevřela. Spousta dětí přicházela s radostmi a očekáváním, co nový školní rok přinese, některým se ale do školy ještě moc nechtělo. Paní učitelky, uklízečky i pan školník se těšili na všechny. Pečlivě jsme připravovali třídy, aby se dětem ve škole líbilo. A nejvíce jsme se těšili na 50 prvňáčků. Ve dvou třídách je přivítal místostarosta města, vedení školy a samozřejmě paní učitelky M. Macháčková a Z. Geciová. Držíme dětem palce, aby se jim práce dařila a aby do školy chodily rády.



Modernizovaná školní třída.

Foto archiv ZŠ

Ošklivé počasí na konci školního roku neumožnilo konání tradičního dne s městskou policií. V pondělí 8. září se vše vydařilo a děti z letošních 3. a 4. tříd si připravené soutěže a aktivity užily.

Čtvrté třídy navštívily začátkem měsíce dopravní hřiště v Bělovsi.

Pro žáky 5. tříd připravily jejich paní učitelky exkurzi do Krkonoš na Sněžku. Lanovkou se vyvezli na Růžovou horu a potom již zdolali vrchol naší nejvyšší hory pěšky. K autobusu do Pece pod Sněžkou se vraceli Obřím dolem. Všichni náročnou túru statečně zvládli.

V září se v našem městě konalo několik výstav a děti 1. stupně je také navštívily. Byla to výstava jirínek, výstava ovoce, zeleniny a včelařů a v neposlední řadě výstava železničních modelů.

17.9. uspořádal fotbalový oddíl RSCM Rozkoš pod vedením Zdeňka Joudala a Jana Holého sportovní dopoledne pro žáky 1. a 2. ročníku v rámci náboru na fotbal (podrobnosti jsou na str. 36).

V pátek 19. září se první a druhé třídy vypravily do skautského areálu, kde pro ně byly připravené soutěže a hry v rámci již tradiční akce „Máš na to“. Na tuto akci nás skaličtí skauti zvou pravidelně a nám se tam pokaždé moc líbí.

2. stupeň

Na začátku nového školního roku žáci druhého stupně dostali lekci slušného společenského chování v sokolovně v České Skalici. Znamí herci ze seriálu Ordinance v Růžové zahradě Michaela Dolinová a Ladislav Ondřej se představili v komedii *Ten trapas nepřežiju aneb Ten řízek nezvedej*. Zábavným způsobem, s nadhledem a humorně dětem ukázali, jak se správně chovat v různých životních a společenských situacích. Velký úspěch sklidil mladý a nadaný komik Ladislav Ondřej zejména u divčího publika, které si získal milým a přirozeným vystupováním. Také Michaela Dolinová roli RY-PO-SLU-CHA (rychlé pomoci slušného chování) bravurně zvládla a naše žáky vtáhla do děje.

15. až 19. září 2014 žáci 6. tříd spolu se svými třídními učitelkami odjeli na seznamovací pobyt do dětské oázavy Království u Dvora Králové n. L. Pobytu se zúčastnily i pracovnice PPP Náchod. Cílem této akce je lépe se poznat, vytvořit si takové klima ve třídách, aby v něm byli všichni spokojeni a naučit se, že jsme každý jiný a přesto spolu můžeme vycházet. Na program byly hry, besedy, něco málo učení, sport a poznávání přírody.

Speciální třídy

Hned druhý týden v září se žáci speciálních tříd se svými učitelkami vydali na malý výlet do Malých Svatoňovic. Sledovali jsme několik cílů – zapojení nových žáků do nového kolektivu, což se při takovýchto aktivitách daří lépe. Dále jsme si trochu „protáhli“ těla výstupem na vrch a rozhlednu Žaltman. Po cestě jsme si prohlédli mariánskou studánku se zázračnou vodou a křížovou cestu. V lese jsme rozeznávali stromy a také houby. Krmili jsme se ostružinami, švestkami i hruštičkami malinkými jak z pohádky Tři veteráni. Pod vrchem Žaltman jsme navštívili doupe loupežníka Lotranda. Městečko Malé Svatoňovice je známé pobytem bratří Čapků – význačných osobností našeho regionu. Vyfotili jsme se před jejich pomníkem a dali si občerstvení v kavárně a obchůdku Dášeňka. Počasí se vydařilo a děti, byť unavené z náročného pochodu, se spokojeně vrátily vlakem zpět do České Skalice.

učitelé ZŠ



Zlepšení materiálně technických podmínek pro vzdělávání žáků: školní rok 2013-14

Po kompletní rekonstrukci budovy 1. stupně v ulici Komenského zde slouží k výuce 12 zrenovovaných kmenových tříd. Další snahou je pokračovat v rekonstrukci kmenových tříd na 2. stupni základní školy. Tři třídy v ulici Zelená byly vybaveny novým nábytkem, tabulemi a nástěnkami.

V budově na Husově náměstí byla zmodernizována odborná učebna cizích jazyků. Reagovali na finančně zvýhodněnou nabídku.

Byla uskutečněna i renovace podlahy v tělocvičně, která byla již v nevyhovujícím stavu. Stěny byly obloženy



Opravená a zmodernizovaná tělocvična školy.
Foto archiv ZŠ

zátežovými koberci a celá tělocvična nově vymalována. Takto může i nadále sloužit k výuce tělocvičky a k pronájmu cizím subjektům.

V budově v ulici Lidická byla dokončena oprava místnosti, která bude opět využívána jako posilovna.

Ve sportovní hale došlo k výměně svítidel v šatnách, opravilo se hrazení, některé prostory byly vymalovány.

Samozřejmostí je ve všech budovách běžná údržba, malování a kvalitní prázdňový úklid.

Další etapy rozvoje a rekonstrukcí školních budov jsou konzultovány se zřizovatelem, projednávány ve školské radě a jsou součástí strategického plánu rozvoje města Česká Skalice:

- vybudování nových šaten v budově v ulici Zelená a Husovo náměstí
- spojovací koridor mezi budovami
- školní aula v budově v ul. Komenského
- relaxační školní dvůr
- víceúčelový sportovní areál
- Zelená učebna

Z finančních prostředků MŠMT, rozpočtu od zřizovatele a sponzorských darů se snažíme dovybavit třídy interaktivní technikou, kterou stále více učitelé využívají ve výchovně vzdělávacím procesu ve škole. Na 1. stupni získaly paní učitelky od sponzorů 4 dataprojektory.

PaedDr. Zdeňka Vítová, ředitelka ZŠ

Městská knihovna v České Skalici aktuálně

Každý rok na říjen vyhláší Svaz knihovníků a informačních pracovníků SKIP Týden knihoven. Letos probíhá ve dnech 6. – 12. října již 18. ročník a je zaměřen také na muzejní knihovny a galerie vzhledem k celosvětovému tématu – 100 let od vypuknutí 1. světové války. Pro naše čtenáře máme v tomto týdnu zdarma vyřazené knihy a amnestii upomínek zapomnětlivců. Pro veřejnost nabízíme registraci nových členů do konce letošního roku zdarma a bezplatný výběr z vyřazených knih.

Na úterý 7. října je v rámci Týdne knihoven připraveno v dětském oddělení odpoledne otevřených dveří pro širokou veřejnost (13.00 – 16.00 hodin). Oddělení jsme během prázdnin upravili a otevíráme pro naše dětské čtenáře nový prostor. V 15 hodin proběhne malý kulturní program s vyhlášením čtenářské a výtvarné aktivity pro všechny děti, nejen naše čtenáře.

V roce 2012 k 150. výročí úmrtí Boženy Němcové jsme při Slavnosti stromů vysadili na spisovatelčinu počest na zahradě knihovny trnovník plstnatý. Krásně roste a letos dvakrát kvetl. Zúčastňujeme se s dětmi každoročně s knihovnou této slavnosti a ani tentokrát nebudeme chybět. Do Vily Čerých se vypravíme v sobotu odpoledne 18. října.

V říjnu zveme širokou veřejnost do knihovny na dva kulturní programy. Ve středu 1. října 2014 vás v 17.30 hodin přivítáme na pořadu „Humor našich umělců“, který připravili členové Českoskalického literárně hudebního kvinteta Draga Kratěnová, Míla Smetánová, Helena Ducháčová, Jiří Musil a Ladislav Skořepa, naši pravidelní hosté. S jejich činnostmi seznámil své čtenáře v září Náchodský Swing v rubrice Profil. Večerem nás budou provázet laskavá humorná vyprávění Stelly Zázvorkové, Jiřiny Jiráskové, Vlastimila Brodského a Jiřího Sováka, příjemněná melodie mi Jaroslava Ježka.

Ve středu 15. října 2014, rovněž od 17.30 hodin, se vrátíme do hluboké historie, kam nás zavede Ing. Jan Mach ze Rtně v Podkrkonoší se svým pořadem „Kolos rhodský“. Z jeho slov citujeme: „Za vítězství v boji roku 304 př. n. l. nad makedonským králem Démétrii-

em Poliorkétem zvaným Bořič měst dali postavit obyvatelé ostrova Rhodos gigantickou bronzovou sochu v podobě boha Slunce jako dřík Héliovi, patronu ostrova. Slavný sochař Charés z Lindu vytvořil sochu tak úžasnou, že i když kvůli zemětřesení stála jen asi 66 let, stala se pro svoji velikost a hlavně krásu šestým ze sedmi antických divů světa. Od roku 225 př. n. l., kdy nejspíš byla pobořena, nebyla až do novověku postavena socha velkolepější. Jakousi napodobeninou postavil spolu s francouzským inženýrem Gustave Eiffelem až sochař Frédéric Auguste Bertholdi v roce 1886. Jejich dílo, Socha Svobody, sice co do výšky předčilo o pár metrů Kolos rhodský, ale co do krásy nesnese srovnání.“ Ing. Mach je krom svého povolání členem redakční rady sborníku Rodným krajem a rovněž dopisovatelem. Jeho velkým koníčkem je cestování a historie. Při návštěvě ostrova Rhodos byl jím a jeho kulturním dědictvím tak uchvácen, že po dva roky sbíral materiály z této oblasti a vytvořil filmové vyprávění. Připravené programy na 1. a 15. října zajistí své návštěvníky neklamou.

Ve vstupní chodbě knihovny a v oddělení pro dospěláke vás čekají výstavky z básní Jiřího Suchého a obrázků Jaroslava Čejky.

Veškeré informace o knihovně, jejím provozu a aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost jsou k dispozici na webu knihovny www.knihovna.ceskaskalice.cz

Spřáním příjemného prožívání podzimu se těšíme na naše čtenáře a na všechny hosty našich programů.

Za MK Helena Skořepová

Výsledky soutěže Za město krásnější

Druhý ročník soutěže Za město krásnější máme zdárně za sebou. Pořadatelé z komise komunitního plánování, která pracuje při městském úřadu, ji vyhlásili v červnu 2014. Každý měl možnost nafotit svoji zahrádku nebo truhlíky za oknem a přihlásit se do soutěže.



☐ **Všichni účastníci soutěže z kategorie jednotlivců.**
Foto Jan Holý

Letošní ročník Za město krásnější významně podpořila českoskalická firma AGRO CS, která používá shodou okolností velmi podobně znějící motto: „Dělejte s námi svět krásnější“. AGRO CS rovněž přispívá ke zkrášlení našeho města. O rozkvetlém 40metrovém komíně v areálu jeho střediska V Lukách slyšel už snad každý Čech.

Do soutěže se tento rok přihlásilo pouze osm zájemců. Vloni jich bylo patnáct. Na vině je zřejmě zkrácený termín pro zaslání fotografií, protože se po vyhlášení výsledků ozvali další amatérští zahradníci.

Předávání cen proběhlo 10. září 2014 v obřadní síni městského úřadu. Slavnostního vyhlášení se zúčastnili všichni soutěžící v kategorii jednotlivců, pan starosta s úvodním slovem, Daniel Macek z firmy AGRO CS, Martin Staněk a Martina Libnarová za komisi komunitního plánování.

V jednotlivcích letos zvítězila Ivana Bubeníčková z Havlíčkovy ulice, na druhém místě se umístila Lucie Vašátková ze Zelené ulice a třetí místo si odnesli

Helena Vítová s Pavlem Řezníčkem z Wolkerovy ulice. První tři místa byla oceněna pamětním listem od starosty Tomáše Hubky, kytkou, velkým dárkovým balíčkem, dárkovým poukazem na nákup produktů a taškou s překvapením od AGRO CS. Všichni ostatní soutěžící byli oceněni kytkou a pozorností od stejného partnera.

V kategorii skupin zvítězil Domov Na Třešňovce. Odměnu jim osobně předal Tomáš Hubka s Martinem Staňkem hned druhý den po slavnostním vyhlášení. Chovanky ústavu si pochvalovaly sladké pohoštění. Personál Domovů na Třešňovce ocenil plnou taškou produktů a poukazem na nákup produktů od firmy Agro CS.

Věříme, že soutěž bude určitě i nadále pokračovat v podobném pohodovém duchu. „Všem moc děkujeme za účast a do příštího roku plánujete, pěstujte, hnojte, zalévejte a pak už jen fotte a pošlete“, uvedla Martina Libnarová z komise komunitního plánování. „Je moc fajn, když dokážete třeba i z betonových plátek vytvořit příjemné rozkvetlé místo, které potěší nejen vás, ale i všechny ostatní“, dodala Martina Libnarová.

☐ **Jan Holý**

PLACENÁ INZERCE

DROGERIE U ŠKOLY
Husovo náměstí 45, Česká Skalice
AKCE DROGERIE TETA
Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny
telefon 737 558 436
prodejní doba od 7.30 do 17 hodin (přes poledne)

INFO PRO RODIČE: Výstavy středních škol

V průběhu října se uskuteční výstavy středních škol na podporu volby povolání žáků 9. tříd základních škol. Společnost bon miroir s.r.o. Hronov se pořádáním těchto akcí zabývá již několik let. Generální záštitu nad přehlídkami přijali poslanci Parlamentu ČR a starostové měst Trutnova a Náchoda Ivan Adamec a Jan Birke.

Přihlášeno je celkem více než 60 vystavovatelů, středních škol z východočeského regionu. Generálním sponzorem je Česká spořitelna OP Hradec Králové. Hlavními partnery jsou ATAS elektromotory Náchod a.s., a Kongresové centrum Aldis Hradec Králové. Partnery akce jsou Střední škola informatiky a služeb Dvůr Králové nad Labem, Střední průmyslová škola, SOŠ a SOU Nové Město nad Metují, Střední škola obchodu, služeb a gastronomie Hradec Králové a Jiráskova turistická chata Dobrošov u Náchoda. Tisk Katalogu vystavovatelů zajišťuje grafické studio Střední školy propagační tvorby a polygrafie Velké Poříčí. Cílem akce je poskytnout žákům 9. tříd a jejich rodičům informace o nabídce oborové

struktury všech typů středních škol pro školní rok 2015/2016.

PRO FUTURO – výstava středních škol regionu Královéhradecko

Hradec Králové, Kongresové centrum ALDIS – úterý 7.10. 2014

PRO FUTURO – výstava středních škol regionu Krkonoše

Trutnov, Společenské centrum UFFO – úterý 14.10.2014

PRO FUTURO – výstava středních škol regionu Náchodsko

Náchod, hala Hamra – úterý 21.10.2014

Výstavy jsou otevřeny rodičům a veřejnosti od 9 do 17 hodin. Vstup zdarma!

 **Marcela Štěpánková**

PRODEJ POZEMKŮ pro výstavbu rodinných domů

Vlastník: Město Česká Skalice

Katastrální území: Malá Skalice

Územní plán: určeno pro výstavbu rodinných domů

Inženýrské sítě: u pozemků

Minimální cena: 600 Kč/m²

- 1) pozemek parc. č. 56/5 ostatní plocha o výměře 1006 m²,
- 2) pozemek parc. č. 56/6 ostatní plocha o výměře 875 m².

Informace o termínu a způsobu prodeje získáte na Městském úřadu v České Skalici, odboru investic a správy majetku, tel. 491 490 074, u paní Karáskové nebo u JUDr. Jiřího Jakoubka, Ph.D. na tel. 608 828 605. Obálky se budou otevírat 7.10.2014.

Sběr věcí pro humanitární účely

Poslední středu v měsíci v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin probíhá v garáži pod novou radnicí na třídě T. G. Masaryka čp. 80 sběr věcí pro Diakonii Broumov,. Nejblíží sběr pro humanitární účely se uskuteční ve středu 29. října 2014.

TAXISLUŽBA

doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis

MILOSLAV VÍT Ć. Skalice

TEL. 608 527 176

TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy
centrální vysavače
automatické závlahy

JAROSLAV TESAŘ

Tel. 731 849 061

ÚSPĚŠNÝ JIŘINKOVÝ KONCERT

Pro letošní Jiřinkové slavnosti uskutečnila Společnost Boženy Němcové ve spolupráci s Muzeem Boženy Němcové v České Skalici koncert, který zároveň připomněl Rok české hudby. Ve vyprodaném Jiřinkovém sále muzea vystoupily studentky Akademie múzických umění v Praze, které mají úspěchy nejen v České republice, ale i v zahraničí: Magdaléna Malá – zpěv a Lenka Korbelová – klavír.

V krásném programu zazněly árie z oper Bedřicha Smetany, Wolfganga Amadea Mozarta, Gaetana Donizettiho, Guiseppe Verdiho, písně Antonína Dvořáka, Richarda Strausse, klavírní skladby Roberta Schumanna a další. Obě interpretky byly odměněny bouřlivým potleskem.

Koncert byl uspořádán za finanční podpory města Česká Skalice a sponzorů: AGRO CS a.s., ELBEK – Milan Bekr, REMO Jaroměř a restaurace Sokolovna. Všem sponzorům děkujeme, protože bez jejich finanční podpory bychom tuto akci nemohli uskutečnit.

☐ **Helena Ducháčová (PR)**



☐ **Zleva Lenka Korbelová a Magdaléna Malá.**
Foto Josef Lemberk

☐ Ohlédnutí za výjezdním koncertem IFAS v České Skalici

Vážení posluchači a všichni, kteří jste tento koncert podpořili finančně i prací, dovoluji mi předat Vám všem srdečné a upřímné poděkování od obou dirigetek Cecilie Espinosy Arango a Olgy Burové, které jsme prostřednictvím ředitelky IFAS Pardubice, paní Ing. Aleny Mejšťákové obdrželi. Jejich poděkování a ocenění o to více těší, protože, se jedná v obou případech o renomované osobnosti v oblasti hudby a kultury.

A jak „naše“ sbory zabodovaly v soutěžích v Pardubicích? Kolumbijská Arcadia – zvítězila v kategorii „Folklór vlastního národa“ – 1. místo ve Zlatém pásmu a navíc obdržela zvláštní cenu za působivou choreografii. Škoda, že soutěžní časový harmonogram nutil tento sympatický kolumbijský sbor ve Skalici velice pospíchat, takže neměl možnost se pochlubit svými lidovými kroji a my jsme viděli pouze jejich náznak (3 klobouky). A kvůli času nebyla šance ani na předavky.

V kategorii komorních smíšených sborů obsadila Arcadia 3. místo ve Zlatém pásmu za českou Cantikou Leatitiou Zlín (2. místo uděleno nebylo).

Rýský kánon obdržel zvláštní cenu za provedení skladby Bohuslava Martinů „Aj stupaj“, v kategorii smíšené sbory zvítězil – 1. místo ve Zlatém pásmu, v kategorii Ženské sbory pak obdržel zvláštní cenu za nejlepší provedení povinné skladby od Zdeňka Lukáše „Quis potest“ a za dramaturgii. Získal i „Cenu rektora Univerzity Pardubice“.

Oba sbory si vydobýly i nominaci do „GRAND PRIX IFAS 2014“ (absolutní vítěz IFAS 2014). Zde jim prvenství „vyfoukla“ Cantika Leatitia Zlín.

Jsmo rádi, že „naše“ sbory opět patřily ke špičkám Pardubického IFASU.

☐ **Jan Vlček**

Hasiči připravili posvícenský den pro děti

V sobotu 13. září 2014 pořádal SDH Zájezd, tak jako každý rok, dětské odpoledne v areálu Ruchadlo Zájezd pod názvem „Hasiči dětem“. V podmračeném dni se šlo více jak 50 dětí, aby si zasoutěžili pobavili a zažili, co běžně nezažívají.



☛ **Děti si zkusily i hašení „skutečného“ ohně.**
Foto Lenka Míšová

Odpoledne začalo soutěžením, kde každý účastník obdržel kartičku se svým jménem, na kterou sbíral body za jednotlivé soutěže. Za každý splněný úkol dostaly děti ještě malou odměnu ve formě pamlsku. Po soutěžích si vyzkoušely, jaké je to být hasičem a na hřišti jim organizátoři přichystali domeček z palet, který podpálili a děti si mohli pomoci proudnic požár uhasit, což se jim povedlo. Potom soutěže vystřídal dobrovolní hasič z Nového Města nad Metují se svojí ukázkou záchranu lidí z nabouraného auta. Dva figuranti představovali zraněné a další část osádky před zraky všech přítomných předvedla zásah vyproštění zaklíněných lidí pomocí kleští, rozstříhání auta a ošetření zraněných. Celou akci hasiči komentovali, aby přihlížející věděli, co se právě děje a proč. Děti byly ukázkou nadšené, větší děti i rodiče si uvědomi-

li, jak těžkou a zodpovědnou práci hasiči odvádí. Hasiči odměněni velkým potleskem.

Hasiče vystřídala městská policie. Její příslušníci dětem ukázali výzbroj a seznámili je se svou prací.

Děti byly zvědavé a měly hodně zajímavých dotazů na policisty, kteří jim je rádi zodpověděli. I jejich ukázka byla odměněna potleskem.

Po ukázkách následovalo losování kartiček. Každé dítě dostalo odměnu ve formě malého balíčku.

Celé odpoledne nejen dětem, ale i rodičům a všem přítomným k poslechu hrál DJ Lukáš Pavlíček. O občerstvení se postaral Luboš Matěna, který měl přichystané nealko nápoje pro děti a pro rodiče nechybělo nějaké to pivo a víno, kjidlu byly langoše, párek v rohlíku nebo gulášek s chlebem.

Organizátoři SDH Zájezd byli odměněni za přípravu celé akce spokojenými a vesele rozskotačenými dětmi, kterým se ani po skončení celého odpoledne nechtělo domů. Sobotní program ale stále pokračoval. V odpoledních hodinách totiž začal noční nohejbal, kterého se zúčastnilo více jak 10 týmů. Vše proběhlo tak jak mělo být, pouze turnaj přerušil nečekaný deštík, který ale po chvíli přestal nakonec se vše dohrálo a týmy odcházeli s náručemi cen a naveními a spokojeni v ranních hodinách domů.

☛ **Hana Krejčovská**

DOMÁCÍ POTŘEBY

nádobí, pekáče, skleničky, hrnky,
naběračky, vařečky, obracečky, cedníky
konvice, přístroje, talíře, formičky, ...

velký výběr

ESK
ELEKTRO
MODELY

po rekonstrukci větší prodejní plocha
rozšířený sortiment zboží
akční zboží a novinky skladem

tescoma®

Riegrova 338, Č.Skalice, Oldřich Karlíček, www.elektroesk.cz, tel. 603 254 067

Raraši navštívili děti v Klokánku v Brně

Jak jsme již veřejnost informovali, zrealizovali jsme v letošním roce sbírku na podporu Klokánku. Projekt byl nazván „Pomoc pro Klokánek“. Při naší premiéře 28.3.2014 jsme vybrali dobrovolné příspěvky ve výši 1278 Kč. Ve sbírce jsme pokračovali 22.5.2014 v Domovech na Třešňovce, kde jsme od seniorů obdrželi částku 1224 Kč. Celkem jsme tedy poslali do Brna 2502 Kč. Dostalo se nám za to poděkování a pozvání k návštěvě. Tato návštěva se podařila uskutečnit.

5.9.2014 jsme se vydali s členy z dětského divadelního souboru Raraši do Brna navštívit děti v zařízení FOD Klokánek (občanské sdružení na pomoc týraným, zanedbávaným, zneužívaným, opuštěným nebo jinak sociálně ohroženým dětem) a zahrát jim naši pohádku „Čáry Máry“. Cesta byla dlouhá, avšak vyplatila se. Protože bylo nádherné počasí, hráli jsme divadlo na zahradě, která k objektu patří. Měli jsme úžasné publikum. Obyvatele zařízení, jejichž věk byl od 2 do asi 15 let. K tomu na lavičkách seděly i tety, úžasné ženy, které se snaží, dětem s těžkým osudem usnadnit život. Představení se podařilo a našim dětem se dostalo velkého potlesku.

Ve jmenovaném zařízení se nám dostalo neobyčejně krásného a vřelého přijetí. Po celou dobu nám byla průvodkyní „teta“ Bublová, za což jí moc děkujeme. Provedla nás zařízením a vysvětlila nám jeho provoz. Za sebe musím říci, že mě tato návštěva hluboce naplnila. Málokdy se člověk setká s takovou upřímností, ochotou a velkým otevřeným srdcem. Myslím si, že i naše děti byly nadšené. Když jsme odjížděli a já viděla, jak upřímně se děti vzájemně loučí, došla jsem k přesvědčení, že to byla správná cesta. Je totiž naprosto jisté, že děti si odvážely nejen nové zážitky, ale hlavně radost z toho, že mají všichni fungující rodinu. Utvrdilo mě v tom jejich povídání si mezi sebou.



Raraši a děti z brněnského Klokánku.
Foto Eva Schwarzová

Když píší tento článek, jsem již třetí den po návštěvě doma se svoji skvělou rodinou. Velmi intenzivně si uvědomuji, že bych bez nich a rodičů Rarášků nikdy nemohla takový výlet zorganizovat a zrealizovat. V hlavě se mi již nyní rodí plán, jak získat peníze, abychom mohli hrát divadlo i v dalších Klokáncích v jiných městech, kde je spousta dětí, kterým bychom svým představením jistě vykouzlili na tvářích úsměv, což pokládám za velmi důležité. Třeba by zase mohli pomoci obyčejní lidé, podnikatelé, či firmy.

Tímto výletem náš projekt „Pomoc pro Klokánek“ rozhodně nekončí.

za Rarachy Eva Schwarzová



Pedikúra – Manikúra

Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
Husovo nám. 41, Česká Skalice
tel.: 605 828 213



Po – Pá 8 – 15.30

Další objednávky dle telefonické dohody

Nabízím dojezd za klienty domů



placená
inzerce

Zahradkářská výstava v Častolovicích

Ve dnech 3. až 5. října 2014 se uskuteční již šestnáctá zahradkářská výstava ve výstavním areálu v Častolovicích s názvem „Zahrada východních Čech“.



Výstavní plocha se rozšíří na více jak 2500 m² a bude ukázáno pěstované ovoce z celých východních Čech, hroznové víno a ořechy, staré české odrůdy jablek, tradičně je příslib kolekci jablek z výzkumných ústavů Holovousy a Střížovice. Z výzkumného ústavu z Litoměřic každý bude moci vidět ty nejlepší hrušky. Zajímavá bude kolekce melounů a méně známého ovoce. Také 12 druhů brambor z výzkumného ústavu z Havlíčkova Brodu a Zdobnice, několik druhů česneku a listová zelenina budou jistě poučné. V květinách chystáme nejen kolekce z dovozu z Holandska, ale vystaveny budou i begonie z Pardubic, jiřiny a jiřinky od šesti velkopěstitelů z celé republiky, chryzantémy z Havlíčkobrodska, africké fialky od specializovaných organizací z celé ČR, pokojové květiny okrasné listem z Ústí n. O. a poprvé budou ukázány lilie a gladioly. Chybět nebudou ani kaktusáři, chovatelé, myslivci, ukázána bude kolekce okrasného ptactva, hub a akvariálních rybiček.

Z pohledu vystavujících firem, závodů a družstev se představí celá řada výrobců se svými produkty. Od zahradkářské techniky až po drobné nástroje a pomůcky, to vše bude na výstavě zajištěno a připraveno. Okrasné

stromky a keře, barevné zahradní trávy a další rostliny, včetně prodeje ovocných stromků, květin a zeleniny, různých pochutin, to jistě potěší každého návštěvníka. Nezapomněli jsme ani na rozšířený sortiment v obcerstvení. V oblasti doplňkových programů kromě tradičních mažoretek a vystoupení hudebních orchestrů, bude ukázka v aranžování řezaných květin. Novinkou bude beseda s ochutnávkou rezistentních odrůd jablek a výklad o chemické ochraně na zahradkách. Pro velký zájem bude probíhat i soutěž o nejlepší misku ovoce a zeleniny, kterou si může každý sám naaranžovat a dva dny před výstavou odevzdat organizátorům, nejdéle do 2. října 2014 do 12 hod. Podmínkou je však použít předepsanou misku od pořadatelů, kterou lze vypůjčit na tel. 721 311 719. Nejlepší tři misky budou odměněny věcnými cenami. V odborné oblasti bude po celou dobu působit poradenská služba, která v naučném koutku bude odpovídat na všechny dotazy návštěvníků.

Účelem této informace není vyjmenovat všechny věci a skutečnosti, které na výstavě budou probíhat. V tomto článku chceme jen rámcově všem přiblížit zahradkářskou výstavu a především chceme pozvat Vás zahradkáře a celou veřejnost na výstavu, která má již tradiční moto „Radost – Krása – Užitek“. Vystavovat budou zahradkáři z osmi okresů: Hradec Králové, Pardubice, Náchod, Jičín, Trutnov, Ústí n. O., Chrudim a Rychnov nad Kněžnou.

Výstava bude otevřena každý den od 9 do 17 hodin. Parkování vozidel zdarma. Bližší informace o letošní výstavě lze získat na tel. 721 311 719 nebo na www.zahradkari.com

Josef Helmich, předseda ÚR ČZS Rychnov nad Kněžnou

Letní turistická sezona v Kladském pomezí

S končícím létem pozvolna ubývá slunečního svitu a hlavní turistická sezona je již v těchto dnech minulostí. Jaká vlastně byla a co nezisková společnost Branka udělala pro to, aby se zde návštěvníci cítili co nejlépe a přijeli znovu?

První týden v květnu vyšly letní turistické noviny, které přinášejí každoročně novinky, tipy na výlety a akce. K dispozici jsou v informačních centrech, turisticky navštěvovaných místech i na veletrzích cestovního ruchu. Místní podnikatelé stále ve větší míře využívají možnost inzerce v těchto novinách.

Největší novinkou letošní sezony je „Toulavý bafoh“. Je to maskot, který provází návštěvníky stejnojmenným projektem zacíleným pro rodiny s dětmi. Dvanáct informačních center je vybaveno dětskou ilustrovanou mapou území, jejíž součástí jsou magnetky se symboly, které si každý může zkusit přiřadit k jednomu místu na mapě a přemýšlet, proč tomu tak je. Součástí projektu je také cestovatelská hra a ilustrovaný průvodce regionem se spoustou hádanek, úkolů a kvízů.

Na nových webových stránkách www.kladskepomezidetem.cz zjistíte rychle, jednoduše a přehledně, kam vyrazit na výlety s dětmi.

Pravidelnou činností je provoz cyklobusů, které potkáváte v Kladském pomezí již jedenáctou sezonu vždy od května do září. V letošním roce jezdí linka z Hradce Králové do Náchoda,

přes Bezděkov, Polici nad Metují, Adršpach až na Pomezní Boudy. Druhá linka dováží cyklisty z Náchoda do Stolových hor v Polsku, Vambeřic a Broumova. Poptávka po této službě každoročně stoupá. Již nyní můžeme s jistotou říci, že letos bude počet přepravených osob větší než deset tisíc.

Největším investičním projektem za dobu své existence je pro Branku, o.p.s., stavba tří rozhleden, které budou dokončeny v listopadu letošního roku. V sobotu 20. září 2014 byla jako první veřejnosti zpřístupněna rozhledna v Teplicích nad Metují na vrchu Čáp.

Z nejvyššího bodu Adršpašsko-teplických skal je umožněn výhled na všechny světové strany. Během října bude otevřena rozhledna Na Signálu ve Slavíkově a pak rozhledna v obci Žernov.

Na zimní sezonu připravujeme, mimo vydání turistických novin, také podporu údržby lyžařských běžeckých tratí a provoz skibusu. Od září pracujeme na projektu, který je zaměřený na osvětlu a propagaci značky Kladské pomezí mezi místními obyvateli. Byla na něj získána dotace z regionálního operačního programu.

Lenka Lembejová

Zmizelý Náchod

Náchodské rodáky i zájemce o historii jistě bude zajímat informace o novém dokumentu „Náchod včera a dnes na fotografiích očima kronikáře“. Jedná se o volné pokračování knihy Lydie Baštecké, „Zmizelý Náchod“ v rozsahu od první republiky (mimo Protektorát, který zdokumentoval Václav Sádlo) až do dnešních dnů. Jako kniha to ale nevyjde. Dokument byl připraven ve formátu PDF na CD, v rozsahu 192 stran A4 po 4 fotografiích s doplňujícím textem. CD je v prodeji v Cestovní agentuře na Kamenici v Náchodě. Pro čtenáře, kteří nemají počítač, bude dokument v dohledné době k dispozici přepokopírovaný a svázaný v Městské knihovně v Náchodě, případně CD přímo u autora.

Antonín Samek, U Zbrojnice 56, Náchod (Běloves)

Chovatelská výstava v České Skalici

Ve dnech 10. a 11. října se uskuteční tradiční podzimní chovatelská výstava v areálu v Jiráskově ulici v České Skalici. Tato výstava bude zároveň jubilejní pátou výstavou mladých chovatelů králíků, holubů, drůbeže a exotů. Soutěžní kategorie králíků je pořádána pod patronací Okresní organizace českého svazu chovatelů, který na ni také věnoval poháry a ceny.

Na výstavním areálu odpracovali členové organizace od jarní výstavy přes 300 hodin a výsledkem je kompletně nově natřený klecový soubor, upravené okolí a vymalovaná klubovna. To vše se podařilo za značné finanční pomoci města a dalších sponzorů.

Během výstavy budou probíhat doprovodné akce, pamatováno je i na bohaté občerstvení. Návštěvníci uvidí například expozici Základní organizace českého svazu včelařů, králičí hop, chov nutrií a další atrakce. Na výstavě bude možné zakoupit kuřice, chovatelské potřeby a prodat kůže.

 **Jiří Horký**

Majitelé betlémů, pochlubte se!

Výstavy betlémů mají v našich městech velkou tradici. Podobnou pořádá letos od 19. do 23. listopadu, tedy těsně před časem adventním, v Jiřínkovém sále skautské středisko Jiřího Šimáně ve spolupráci s městem Česká Skalice. Zapojit chtějí i okolní školy a další dětské kroužky.

Skauti vyzývají majitele betlémů LI-BOVOLNĚHO materiálu, provedení, velikosti, aby nabídli a pochlubili se betlémy na plánované výstavě v České Skalici. Nemusí jít o umělecká díla, zájem mají i o zdánlivě obyčejné výrobky. Veškeré betlémy budou po výstavě navraceny majitelům.

„Výstavy betlémů mají ve spoustě měst dlouholetou tradici, bylo by zajímavé ukázat, jaké betlémy si vystavují doma lidé z kraje Boženy Němcové. Věříme, že v České Skalici a jejím širokém okolí se lidé dokáží spojit, a nabídnou dostatek betlémů na uspořá-

dání výstavy. Rádi bychom také touto akcí iniciovali spolupráci napříč spolkami, sdruženími a školskými zařízeními ve městě. Ty by se k výstavě mohly připojit prezentací betlémů vlastní výroby a stylu,“ říká Dagmar Šimánová, iniciátorka akce.

V případě zájmu o účast na výstavě betlémů v České Skalici 19. – 23. listopadu pište již teď e-mail s fotografií a údaji o betlému (velikost, materiál) na adresu skautCS@seznam.cz či volejte na telefon Dagmar Šimánová: 734 337 933.

 **Oldřich Rejl**

Jaroslav Uhlíř s kapelou zahraje pro nemocné v Hospici Anežky České ve čtvrtek 9. října 2014 od 19 hodin v Divadle J. K. Tyla v Červeném Kostelci. Srdečně zveme všechny sousedy. Výtěžek koncertu přispěje na nákup nového komunikačního systému v Hospici Anežky České. Předprodej probíhá v ASUR Havlíčkova 654, Červený Kostelec.

 **Eva Wagenknechtová**

K podzimu patří Slavnost stromů i dýní

Oslava svátku stromů patří každoročně mezi stálice v programech pořádaných Centrem rozvoje Česká Skalice, o.p.s. Letos bude tato podzimní slavnost spojena s novinkou nazvanou Dýňování. Jak už sám název napovídá, hlavní roli zde budou hrát nejen stromy, ale také dýně, a to ve všech podobách.

V sobotu 18. října odpoledne se sejdem v zahradě Vily Čerych, kde při tradiční Slavnosti stromů dokončíme výsadbu okrasných višní v obnoveném rozáriu a zavzpomínáme na rodinu Čerychů, která kdysi o svoji zahradu s láskou pečovala.

Slavnost stromů dostojí svému názvu i tím, že Městská knihovna Česká Skalice jako spolupořadatel připraví úryvky ze zajímavých knížek, seznámíme se mj. s titulem „Muž, který sázal stromy“. Odpolednem bude znít stylová hudba a bude otevřena kavárna Café Rosé. Pokud počasí dovolí, navštíví nás automobiloví veteráni ze Dvora Králové nad Labem.

Při zahájení Dýňování pak vyhlásíme soutěž o nejchutnější polévku a nejpopulárnější dekoraci z dýní. Děti nejen ze škol a školek se budou moci zapojit do soutěže o nejhezčí dýňový obrázek.

Široké veřejnosti budou patřit dvě tvořivá odpoledne (23. a 29. října). Proč by měly tvořit jen děti? Také dospělí si rádi hrají, proto to bude umožněno i jim.

Stačí přijít mezi 15. a 18. hodinou a zapojit svou fantazii při vytváření podzim-

ní výzdoby. Je možné si přinést vlastní dýni či využít přírodních propriet, které budou k dispozici. Pokud nejste náruživými „tvořivci“, projdete se třeba jen barevnou podzimní zahradou.

Přehlídka všech výtvorů a ocenění těch nejlepších proběhne ve čtvrtek 30. října odpoledne při „Dni Dýní“. Při té příležitosti bude ve Vile Čerych také možnost získání osvědčených dýňových receptů nebo stylového občerstvení v kavárně Café Rosé.

Vaříte výbornou dýňovou polévku? Přineste ji 30. října s sebou, odborná porota vybere třeba tu vaši jako nejlepší.

Těšíme se, že se s dětmi zapojíte do podzimních dýňových hrátek.

■ Výzva:

- Noste dýně do Vily Čerych. Dýně (různých velikostí a tvarů) můžete nosit od poloviny října v pracovní dny mezi 8. a 15. hodinou.

- Noste obrázky dýní, dýňové výtvary či recepty do Vily Čerych od 24. – 30. října, v pracovní dny mezi 8. a 15. hod.

■ **Za Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s., Tereza Vaňková**

■ Není běh jako běh

Zveme sousedy z okolních měst a obcí na benefiční Běh pro hospic 2014, který pomůže nemocným v Hospici Anežky České. Jedná se o lidový běh, který odstartuje v sobotu 4.10.2014 v 10.30 hod. Místem startu bude Středisko volného času Háčko, Manželů Burdychových 245, Červený Kostelec. Běžet mohou muži, ženy včetně dětí a veteránů. Délka hlavní tratě je v rozmezí 2,5 až 10 km. Poběží se částečně po silnici a po polních cestách. Registrace účastníků probíhá již nyní online na stránkách www.hospic.cz, kde naleznete podrobnější informace. Těšíme se na vaši účast!

■ **Eva Wagenknechtová**

Děti si u SKAUTŮ vyzkoušely svoji šikovnost

Skauti uspořádali 19. září 2014 pro žáky prvních a druhých tříd místní základní školy sportovně-zábavné a rukodělné dopoledne pod názvem „Máš na to!“. Dopolední část absolvovalo 110 dětí, odpolední část měla téměř 50 malých účastníků. Skautský areál v Podhradní ulici byl plný dětí i rodičů do pozdního odpoledne.



☛ Výstup na horolezeckou stěnu se dětem moc líbil. Foto Jakub Haluška

Skauti pořádají již tradičně pro žáky prvních a druhých tříd základní školy dopoledne plné her a soutěží. Akce si klade za cíl zpříjemnit školákům jejich vstup do nového školního roku a utužit nový třídní kolektiv. Dopolední část je organizována jako souboj tříd, radost na disciplínách a drobná odměna čekala nejen na vítěznou třídu, ale na všechny snaživé děti.

„Celé dopoledne ukazuje průřez skautským programem. Děti při aktivitách

poznávají, že někdo je rychlejší při prolézání lan, jiný šikovnější na rukodělné výrobky, další je bystřejší při skládání hlavolamu. Nikdo nemůžeme umět všechno, každý umíme to své a v týmu pak zvládáme i složité úkoly. I to se skauti přirozeně učí při svých hrách,“ podotýká Markéta Urbanová, vůdkyně dívčího oddílu.

„Akce byla hezká, organizačně dobře zvládnutá,“ zhodnotila dopoledne Zuzana Gieciová, učitelka Základní školy v České Skalici.

„Máš na to!“ mělo pokračování i odpoledními aktivitami. Cestu na klubovnu si našlo na 50 dětí. Největším tradičním lákadlem byla 7 metrů vysoká lezecká stěna a lanové lávky. Nové bezpečnostní prvky - přílby zakoupila skautům firma Ametek elektromotory, s.r.o.

Také mezi doprovázejícími rodiči panovala přátelská atmosféra, mnozí z nich vyjádřili zájem o umístění svého dítěte do oddílu. Oficiálně akce končila v 18 hodin, přesto ještě dlouho poté bylo u skautské klubovny plno a dětem se domů příliš nechtělo.

„Chci pochválit naše mladší skauty i skautky, kteří svědomitě pomohli s prezentační akcí. Jsem rád, že i na mladší členy se můžeme při organizaci větších akcí spolehnout. Navíc se přitom naučí komunikovat a převzít odpovědnost za svěřený úkol,“ uzavírá Jakub Haluška, koordinátor akce.

Více informací o skautech v České Skalici naleznete na www.skautCS.cz

☛ Oldřich Rejř

ZPRÁVY Z DIVADLA: Ten trapas nepřežiju...

Tak se jmenovalo divadelní představení, kterým zahájila podzimní divadelní sezónu v našem městě herečka a moderátorka Michaela Dolinová s Ladislavem Ondřejem, známým z Ordinance v Růžové zahradě. Představení se velmi povedlo. Diváci, především žáci 2. stupně základních škol, se nejen bavili, ale byli i vtaženi do etikety slušného chování a aktivně zapojováni.



Protagonisté pořadu „Ten trapas nepřežiju...“
Foto Lída Kadaníková

Paní Dolinová po představení publikum velmi chválila za skvělé reakce, výbornou spolupráci, takže určité poděkování patří pedagogům zúčastněných škol. Dívčí část publika si užila mladého L. Ondřeje, který se po představení všem ochotně podepisoval.

V říjnu si určitě nenechte ujít mimořádně úspěšné divadelní představení Koule, které k nám přijede sehrát divadelní spolek Temno z Týniště nad Orlicí. Autorem této hry je syn režiséry spolku Evy Drábkové David, režisér a umělecký šéf Klicperova divadla v Hradci Králové. Tam hlavní roli kou-

lačky Mileny ztvárnila skvělá herečka, známá dnes i z vtipných reklam společnosti T-mobile, Pavla Tomicová.

Sám David Drábek vysekl poklonu hlavní představitelce Ladce Šťovíčkové z Týniště: „Její výkon je pozoruhodný, opravdu pozoruhodný. Myslím, že Ladka se vypořádala s úplně nejnevědčnější věcí. Tím, že se Pavla Tomicová touto rolí stala populární a atraktivní nejen po kraji, ale i po zemi, tak o to je všechno daleko odvážnější. Ladka to zvládla s bravurou, vytvořila svoji Milenu, svébytnou a svým způsobem i v něčem dokonce drsnější, nekompromisnější, protože Pavla je z celkového pohledu víc mazlivá. Ve finále jsou dojemné a vlastně politováníhodné obě, ale v průběhu je tato Milena drsnější a míň vstřícná, aby to ke konci dostalo ten smutný a melancholický nádech. A to je v pořádku.“

Takže nezapomeňte, 24.10. v 19 hodin v sokolovně v České Skalici.

A připomínáme, stále hledáme nové členy našeho souboru. Kontakty najdete na www.dsmaska.cz.

Lada Vacková

33. ročník turnaje neregistrovaných v kuželkách

Srdečně zveme všechny kuželkářské fanoušky a nadšence na 33. ročník dlouhodobého turnaje tříčlenných neregistrovaných družstev. Turnaj se uskuteční na červenokostelecké kuželně v Nerudově ulici a začne v pondělí 3.11.2014. Přihlášky je možné odevzdat do 19.10.2014.

Bližší info najdete na www.kuzelkycervenykostelec.cz nebo vám je rádi poskytnou všichni kostelečtí kuželkáři. Případně veškeré dotazy můžete směřovat přes facebook na <https://www.facebook.com/kuzelky.cerveny.kostelec>

Rádi vítáme všechny „stálíce“ i nové tváře.

Na vaši hojnou účast se těší kuželkáři!

Galerie LUXFER: Regionální centrum pro současné umění

Už téměř pět let působí na české výtvarné scéně českoskalická Galerie LUXFER. Tento výstavní prostor soustavně mapuje současné české umění a za dobu své existence, přestože sídlí mimo velká výstavní centra, si v republikovém měřítku vydobyl značné renomé. Pravidelně zde totiž vystavují kvalitní mladí i světově proslulí výtvarníci. Galerie krátce před svým jubileem vytvořila Regionální centrum pro současné umění.

Luxfer zahájil svůj provoz v dubnu roku 2010. „Jako následovník Galerie Slavie v Náchodě si galerie vytkla za cíl totožný úkol: přivázat do regionu kvalitní umění a rozptylovat zde nedůvěru v současnou uměleckou tvorbu. Na rozdíl od Slavie, kde vystavovali etablovaní, zejména pražští umělci dnes již střední generace, platforma LUXFERU umožnila vytváření experimentálních či novátorských projektů a pořádání samostatných výstav nadějným autorům mladé generace,“ vysvětlil smysl projektu galerista Roman Rejhold.

Od vzniku galerie se v jejím prostoru uskutečnilo celkem třináct výstav. Své dílo zde představily přední osobnosti české umělecké scény. Mezi ty nejznámější patří Jiří David, spoluzakladatel proslulé skupiny Tvrdohlaví, který významně formoval postmoderní program na přelomu 80. a 90. let. Dále ve světě patrně nejznámější současný český performer Jiří Kovanda, umělecká skupina Rafani, známá svou kolektivní a angažovanou tvorbou, jež vždy vyvolává rozmanité diskuse a reakce. Velmi zajímavé expozice pak připravili Jiří Franta, Tomáš Svoboda, Jiří Thýn, Daniela Baráčková, Pavel Sterec, Petra Herotová a z nejmladší generace například Radim Langer nebo Ladislava Gažiová. Kromě toho v galerii vystavovali tvůrci spojení s regionem – Pavel Doskočil, Iveta Pilařová, Vladimír Pešek a Ondřej Petrlik.

Galerie LUXFER už svým věhlasem překročila hranice země. Nezapomenutelná byla erotická instalace Inny

Levinson, původem z ukrajinského Lvova. Svou tvorbu zde prezentovali také Conrad Armstrong z USA, Mariola Przyjemska z Polska a Julia Gryboš ze stejné země s Barborou Zentkovou ze Slovenska. Samostatnou kapitolou aktivit galerie jsou velmi kreativní týdenní plenéry v ulicích města, na kterých dvakrát do veřejného prostoru výrazně zasáhli studenti Fakulty výtvarných umění v Brně.

Své místo v galerijní činnosti si už vydobyl projekt BioLUXFER, který se zaměřuje na letní promítání autorských a experimentálních filmů. Diváci tak mohli před galerií vidět opusy takových osobností, jako jsou Federico Díaz, David Možný, Mark Ther, Matěj Smetana nebo letos Daniela Baráčková.

K činnosti galerie rovněž patří komentované prohlídky a přednášky pro veřejnost jak v prostorách galerie, tak i v úzce spolupracující Vile Čerych a na Festivalu současného umění Broumart. Kromě toho galerie loni v říjnu uskutečnila úspěšnou kurátorskou skupinovou výstavu mimo region nazvanou Krize beze smyslu v AZ Tower v Brně.

Přínosem byly také dvě umělecké rezidence, a to Američana Conrada Armstronga ve veřejném prostoru města a Ondřeje Petrlika. „Tento projekt se bude nadále rozvíjet a tvůrčí výstupy budou představovány na speciální výstavě,“ upozorňuje galerista s tím, že vznikající Regionální centrum současného umění bude dále rozšiřovat výstavní i doprovodné projekty galerie.

Hynek Šnajdar

Jarmila Hassan Abdel Wahab v České Skalici

Na vztah této významné operní pěvkyně knašemu městu by se nemělo zapomínat. Její předkové z Českoskalicka pocházeli. Ona sama zde několikrát vystoupila. Kromě toho zde ve druhé polovině padesátých let minulého století ve Zlíči žila a působila jako hudební pedagožka. Zejména za svého pobytu ve Studnici navázala s mnohými českoskalickými občany upřímná přátelství. Ti na ni dodnes s úctou vzpomínají.



Jarmila Hassan Abdel Wahab
Foto Wikipedia

Jarmila Krzywa (17. 4. 1917 Praha – 24. 4. 1996 Studnice u Náchoda), umělecký pseudonym Kristenová, jak se tato umělkyně jmenovala za svobodna, měla ke dráze operní umělkyně velmi dobré zázemí. Její otec byl nejprve členem orchestru Vinohradského divadla a pak Národního divadla, matka rovněž operní pěvkyní. Miluška, jak jí její blízcí i v pozdějším věku říkali, vystoupila na profesionální scéně velmi brzy. Dochovaný plakát Stavovského divadla svědčí o tom, že to bylo 16. dubna 1922 v *Madame Butterfly* jako dítě Čo-Čo Sany (Miluška Křivá). V letech 1932-1938 absolvovala s výborným prospěchem Státní konzervatoř hudby v Praze. Další hudební vzdělání si doplnila na Vysoké hudební škole v Salcburku (1942-1943) a pak soukro-

mě u Konráda Wallersteina v Praze, Salvettiho v Salcburku a Poggioliniho v Káhiře. V letech 1941-1942 byla sólistkou Divadla v Plzni a pak v Celovci. Po osvobození byla členkou Divadla 5. května v Praze (1945-1946) a Státního divadla v Brně (1946-1950). Také pohostinsky vystupovala na předních zahraničních scénách v Salcburku, Kodani, Vídni, Mnichově, Káhiře aj., též v rozhlase ve Vídni, Hilversum, Oslo.

Za války se zúčastnila protinacistického odboje. Po únoru 1948 byla vystavena tlaku politicky ambiciózní kolegyně. V té době měla nabídky ke koncertnímu vystoupení ve Vídni. Úředníci tehdejšího režimu jí to však nechťeli povolit. Vše vyřešila originálním způsobem. Formálně se provdala za rakouského obchodníka Josefa Schneidera, a tím nabyla rakouské státní občanství. Ve Vídni se seznámila s egyptským senátorem a generálem, pašou Hassanem Abdel Wahab a posléze se za něj v Egyptě po rozvodu provdala a s ním zde pak strávila 5 let.

V roce 1956 navštěvuje Československo a poté, co se dovídá, že její manžel mezitím zemřel, již ve své rodné zemi zůstává. Poté pohostinsky vystupovala v Brně a Ústí nad Labem. Od března 1957 žila až do své smrti na Náchodsku. Není bez zajímavosti zjištění, jak se sem dostala. Její předkové z tohoto kraje sice pocházeli, ale oba její rodiče se již narodili v Praze. Ve Zlíči u České Skalice však již prokazatelně trávili od dvacátých let prázdniny a jejich jediná dcera

s nimi. Tehdy zde navázala první přátelství a Náchodsko si zamilovala. Dobové plakáty dokládají, že ve dnech 27. 7. a 3. 8. 1941 vystupovala v České Skalici se členy opery Národního divadla Michalem Linkem a Jarmilou Vejmanovou, později provdanou Nemasovou, jež pocházela z Náchoda. V roce 1950 se do České Skalice vrací a vystupuje zde se svým kolegou ze Státní opery v Brně Gézou Fišerem. Sedmičlenný symfonický orchestr dirigoval P. Karel Tomíček. V našem regionu se věnuje dráze hudební pedagožky ve Zličí, Hronově, kde se znovu provdala za pozdějšího ředitele tamější umělecké lidové školy Milana Fröhliche, Polici nad Metují, Novém Městě a Náchodě.

V roce 1976 kupuje ve Studnici bývalou farní budovu (předtím tvrz). Nechala zde zhotovit nové schody a podlahy, betonovou injektáž i omítky. Akademický malíř Jiří Kodým z Náchoda vymaloval na stěně u vchodu sluneční hodiny a v interiéru erby majitelů tvr-

ze. Sama majitelka velmi pečlivě shromažďovala údaje o dějinách studnické tvrze a zaplnila ji starožitnostmi. Shromažďovala je sice po celý svůj aktivní život, ale většina z nich pocházela z Náchodska. Jejich rozsah byl mimořádný. Odpovídal sbírkovému fondu městského muzea. V důchodovém věku proslovila řadu přednášek a v regionálním tisku zveřejnila řadu příspěvků. Nejznámější z nich byl seriál Osudy studnické tvrze.

Po jejím náhlém úmrtí připadl její majetek rozhodnutím Okresního soudu v Náchodě státu, ačkoliv umělkyně uvažovala vše věnovat útulku pro opuštěné psy do Prahy. Tím, že uvedené starožitnosti byly převedeny do správy Okresního muzea v Náchodě, zůstaly alespoň v našem regionu. Historický nábytek z této sbírky tvoří důležitou část expozice Regionálního muzea v Náchodě Dějiny Náchoda a Náchodska.

■ **Václav Sádlo**

Ze Zlatých slov

Postupně zveřejňujeme vítězné práce 12. ročníku literární soutěže, kterou vyhlásila Společnost Boženy Němcové pro žáky Základní školy Česká Skalice.

O křišťálovém pírkou

I. část

Kdysi dávno, v jedné daleké zemi, bylo jedno údolí a v něm bylo křišťálové jezírko. Z toho jezírka tryskala vysoká křišťálová fontána. V tom údolí žili ptáci a ti se jmenovali Fénixové.

Jednoho dne jednomu Fénixovi spadlo malinké pírkou a spadlo do křišťálového jezírka. Jenže to se stát nemělo! Když pírkou vyletělo z fontány, tak se z Fénixů stal křišťál. A protože Fénix je štít světa, tak svět od té chvíle neměl žádnou ochranu. Čeho se pírkou dotklo, to se proměnilo v křišťál.

A jak plulo vzduchem, postupně se dotýkalo květín, stromů, zvířat a ta se

proměňovala v křišťály, a tak se křišťálové království rozšiřovalo. Jeden ostrov však zázrakem pírkou minulo. Byl to ostrov s písčitou pláží, palmami, malým tropickým lesem a vesničkou jménem Kakadu. Proč pírkou minulo tento ostrov bylo jasné. Ostrov chránila tajemná sopka.

II. část

Vesnice Kakadu ležela uprostřed ostrova. Ve vesnici žili pan a paní Hawaiovi, a ti měli malou dcerku Lili. Lili měla věrnou kamarádku Dýdý, což je štěňátko pudlíka. Protože byla Lili ještě malá, nemohla sama chodit s Dýdý na pláž.

Jednou se s nimi na pláž vydal tatínek. To bylo Lili právě 8 let. Museli projít hustým tropickým lesem, až se nakonec dostali na pláž. Lili s Dýdý byly nadšením bez sebe. Poskakovaly na místě, a pak se kutálely z kopce až k moři. Neškutálely se ale až do vody, protože tam žádná voda nebyla. Byly tak udivené a zíraly na moře. Moře nebylo z vody, ale z křišťálu. Lili zaťukala na křišťál a zakřičela: „To je led! Ale jak to? Vždyť je léto a moře celé nikdy nezamrzá!“

„To není led, ale křišťál“, přerušil tatínek ticho, které v té chvíli zavládlo. Tatínek Lili vyprávěl, co se odehrálo před 10 lety. „To pírkó je tam, za mořem“, dodal nakonec.

III. část

Zavládla chvíle ticha... Když se Lili s Dýdý vzpamatovaly, tatínek pokračoval: „Svět se dá ještě zachránit. Musí se to křišťálové pírkó hodit do lávy v Ohnivé homoli uprostřed našeho ostrova.“

Lily chvíli přemýšlela a pak spustila: „A jak to pírkó najdeme? A jak se před tím pírkem ochráníme? A proč a jak...“

Tatínek byl překvapený, jak je Lili odvážná, chvíli váhal, protože se o ni bál. Pak ale spustil: „V naší sopce je ukrytý kouzelný náhrdelník, který má kouzelnou moc. Chrání před mocí křišťálového pírká. Ale žádný člověk se do té sopky nikdy nedostal, je tam tak úzká cestička, že by tam prošla snad jen malá Dýdý. Když získáme náhrdelník, budeme mít i mapu údolí za mořem, kde se ukrývá křišťálové pírkó. Je ukryté v tom náhrdelníku.“

Lili řekla: „Hm, to mi pomohlo.“ „Ha“, Dýdý vyštěkla. „Promiň Dýdý, já vím, že jsi tady, promiň. A..ta mapa nám pomůže pírkó najít?“

Tatínek se naklonil k Lili a zašeptal: „To pírkó prý ve tmě září jasným světlem. Tak běžte, vezměte si batůžek, je

tam trochu jídla, mamince všechno vysvětlím. Hodně štěstí a vraťte se...“

A tak se Lili s Dýdý vydaly k sopce. Statečné psí slečně se podařilo najít v sopce kouzelný náhrdelník, ve kterém Lili našla mapu. Podle mapy se pak společně vydaly zpět k moři a pak na dlouhou cestu přes křišťálové moře. Cesta byla moc dlouhá, byly unavené, a tak se zastavily. Lili s radostí zjistila, že v batůžku od tatínka je jídlo a deka. Najedly se a chvilku prospaly.

Brzy ale pokračovaly dál. A už je tady pobřeží. Podle mapy bylo před nimi údolí, kde se ukrývalo pírkó. Byl už večer, Lili s Dýdý šly dál. Byla už tma a před nimi se objevilo velké světlo, záře na obloze. Světlo vycházelo z lesa do údolí.

Už byly blízko, a pak to pírkó našly. Lili se bála, ale věřila kouzelnému náhrdelníku. Pírkó opatrně zabalila do deky a ukryla do batůžku.

Lili s Dýdý měly před sebou dlouhou cestu zpět, tu ale zvládly jakoby za chvíličku, tak jim to připadalo. Spěchaly, nejedly, nespaly... A už tu byl zpět jejich ostrov a sopka...

Na vrcholu sopky se Lili s Dýdý zastavily, Lili rozbálila deku, a pírkó přivázala ke kameni a hodila do sopky.

Závěr ...a jak to bylo dál?

Pírkó v lávě zasyčelo, vypařilo se, a ze sopky vylétl Ohnivý Fénix, který probudil život v každém křišťálu. Květiny rozkvetly, ptáčky se rozezpívali, všechno ožilo.

Lili s Dýdý se vrátily domů. Maminka s tatínkem byli moc šťastní a pyšní na svoji Lily a Dýdý. A co kouzelný náhrdelník? Už nebyl kouzelný, ale i tak byl moc krásný, a tak ho Lili darovala svojí mamince.

✎ Olga Karličková, 4.A

NÁCHOD

Městské divadlo J. Čížka – Beránek

vybíráme z programu:

úterý 7. října 2014 | 19 hodin
RADŮZA

Zpívající harmonikářka, kytaristka a pianistka vyrostla v jedinečnou šansoniérku. Inspiraci nachází ve folklóru i městských odrhovačkách.

středa 15. října 2014 | 19 hodin

FILHARMONIE HRADEC KRÁLOVÉ
900. koncert Komorní hudby Náchod. Dirigent Jan Talich, housle Roman Patočka.

čtvrtek 23. října 2014 | 19 hodin

NO NAME Acoustic Tour 2014

Vystoupení populární slovenské kapele „bez napětí“.

HRONOV

pátek 3. října 2014 | 19 hodin

VĚRA MARTINOVÁ a spol.

v Jiráskově divadle

Zpěvačka Věra Martinová spolupracuje s britským písničkářem Jamie Marshallm.

sobota 25. října 2014 | 19 hodin

David Drábek: KOULE

v Jiráskově divadle

Klicperovo divadlo Hradec Králové s Pavlou Tomicovou v hlavní roli.

pátek 31. října 2014 | 20 hodin

ARAKAIN & DYMYTRY TOUR

v Sále Josefa Čapka

Unikátní spojení dvou špičkových metalových kapel na jednom pódiu.

SLATINA nad Úpou

1., 4. a 5. října 2014

VÝSTAVA OVOCE, ZELENINY,

KVĚTIN A ZAJÍMAVOSTÍ

v budově bývalé základní školy

Český zahrádkářský svaz ve Slatině nad Úpou pořádá tradiční výstavu. Nechybí doplňková expozice historických hraček a módy 30. let 20. století. Výstava je otevřená od 9 do 17 hodin. V neděli do 16 hodin.

NÁCHOD

Galerie výtvarného umění

v prostorách v zámecké jízdárně:

do 9. listopadu 2014

VÁCLAV MACHÁŇ

– obrazy, kresby, grafika

Retrospektiva malíře, jehož hlavním námětovým zdrojem tvorby je kraj, ve kterém vyrostl a do něhož se vrátil.

do 9. listopadu 2014

ALŽBĚTA SKÁLOVÁ

– ilustrace a autorské knihy

Výtvarnice se věnuje především ilustracím pro děti, za které získala již několik cen.

Výstavy jsou otevřeny denně kromě pondělí od 9 do 17 hodin.

NÁCHOD

Regionální muzeum v Náchodě

do 25. října 2014

OSOBNOSTI NÁCHODA

Výstava ve výstavní síni regionálního muzea (roh Zámecké a Tyršovy ulice) připomínající významné osobnosti města Náchoda z oblasti politiky, vědy, kultury apod. Otevřeno denně mimo neděle a pondělí 9-12; 13-17 hod., v sobotu 8-12 hod.

do 19. října 2014

NÁCHOD VČERA A DNES

Výstava fotografií v budově stálé expozice na Masarykově nám., čp. 18 mapující podobu města Náchoda v minulosti a současnosti. Fotky starého Náchoda a aktuální snímky ze stejných míst. Otevřeno ÚT – NE 9-12, 13-17 hod.

RTYNĚ v Podkrkonoší

čtvrtek 9. října 2014 | 19 hodin

VARHANNÍ KONCERT

v kostele sv. Jana Křtitele

V rámci 18. ročníku Orlicko-kladského varhanního festivalu vystoupí francouzští umělci, varhaník Jean-Pierre Griveau a pěvkyně Corinne Sertillange.

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na říjen

Léto uplynulo. Příroda se oděla do pestrého hávu nádherných barev. Obzvláště u nás poskytuje barevné listoví nádhernou podívanou. Kouzelné Babiččino údolí nás zve k návštěvě a romantickým procházkám i v tomto čase. Objevují se první poslíčkové podzimu, ranní mlhy.

V září jsme mohli pozorovat trend pozvolně klesajících teplot. Ale nebyly výjimkou teploty nad letních 25°C. Velmi zajímavě se vyvíjela bouřková činnost. Můžeme říci, že počet bouřek můžeme směle označit jako neobvyklý. K datu závěrky to bylo 6 bouřek!

Náš region postihly bouřky menší síly. V jiných regionech síla bouřek byla mnohem vyšší. Také prudké srážky způsobily vzduť hladiny toků (jih Moravy, západní Čechy), sesuvy půdy a další potíže. Zde nutno připomenout, že vzhledem k uzávěrce je možné zařadit informace do 15. 9. 2014 (vzhledem k velmi zajímavému vývoji se k tomu podle potřeby později vrátíme). Jen pro ilustraci – první sobotu v září se o naše město „otřela“ bouřka beze srážek. Nové Město nad Metují zasáhla velmi silně, s mohutným přívalem deštěm a objevily se i kroupy. Pozorovatel mohl za Rozkoší sledovat doslova modročernou zlověstnou oponu.

Za pozornost rovněž stojí, že podle dlouhodobého sledování zesílila ozonová vrstva, což je určitě velmi pozitivní zjištění. Mocnost ozonové vrstvy vykazuje výrazné zlepšení po zhruba 35 letech.

Říjen je již klasický podzimní měsíc. Stále ještě můžeme zažít dozrívající období babího léta. Z dlouhodobého hlediska sem patří dvě výraznější období. První, od tzv. „Václavského léta“ -25. 9. do přibližně 19. 10. - Zde můžeme ještě očekávat pozdní babí léto. Ale pak již následuje zcela opačný trend – pokles teplot, první možnost mrazíků

i sněhových vloček a celkové výrazné ochlazení. Toto období v podstatě může být charakteristikou pro druhou polovinu října zhruba od 20. do 31.10. Bývá nazýváno jako tzv. „Šimonská chladna“.

Zaznamenáváme i pokles slunečního svitu. Sluneční svit bývá udáván kolem 115 až 120 hodin. Je to ale závislé jak dalece je ten který region zasažen mlhami a zda je položen v nižších či vyšších polohách. A objevuje se již nenápadně také fenomén inverze. I v říjnu se ještě můžeme výjimečně dočkat bouřky. V tomto měsíci se také občas objevuje silný nárazový vítr, který může dosáhnout síly vichřice.

Co se týká srážek, je velmi zajímavé připomenout, že říjen bývá deštivý, patří z dlouhodobého sledovaného hlediska mezi sušší měsíce s měsíčním úhnnem do cca 40 mm.

Nelze však tyto údaje paušalizovat. Každý rok je jiný a velmi dobré je sledovat i jevy, které se dějí nad Atlantikem a jaké mohutnosti mají hurikány a kam se posunují. Směrem do našich končin sice slábnou, ale přesto ve formě rozsáhlých tlakových níží ovlivní a pokazí počasí i u nás.

Příroda se neřídí našimi přáními, ale má své zákonitosti. Věřme, že příroda nám zůstane nakloněna. Hezký podzim, modré nebe a slunce nad hlavou přeje

 **Ladislav Havrda**

ČTENÍ NA POKRAČOVÁNÍ: Zákoutí (10. část)

Naše město a okolí má mnoho krásných míst. Které z nich je nejlepší, nejzajímavější? To nelze říci, každý takový kout má svá specifika, svoji mnohdy svéráznou historii a mnoho vzpomínek...



Lávka v Podskalní ulici na snímku ze začátku 20. století ze sbírky Jana Holého

Jedním z takových dodnes zajímavých míst je Podskalní ulička a Podskalí. Je to taková branka do Babiččina údolí. Tato ulička lákala malíře, protože si i přes ubíhající čas stále zachovává své kouzlo. Je to pojitko naší doby s dávnými časy.

Do uličky můžeme vstoupit z dnešní ulice Boženy Němcové několik desítek kroků pod „Starou školou“ a bývalým truhlářstvím pana Vávry. Mimochodem i tato ulice několikrát změnila svůj název. Jmenovala se např. Školní nebo Kostelní.

Nyní je vstup do uličky značně širší, dříve byl úzký a v 80. letech minulého století zde musela být vybudována zpevňující opěrná zeď. Sejdeme-li po dlážděné cestě zatáčkou dolů, ocitneme se na malé křižovatce. Doprava se dostaneme na dřevěnou lávku – která byla vybudována v místě tzv. „bedněné lávky“. Tato lávka, jejíž konstrukce byla z ocelových nosníků a nýtovaná, s dřevěnou mostovkou, dosloužila. Z lávky je krásný pohled na řeku Úpu proti proudu řeky, kde se pod stromovým úkrytí skálí masiv. Na něm spočívá část ul. Boženy Němcové, náměstí, až po dnešní Penny market a bývalý pivovar. Po proudu se nám otevře malebný pohled na domky při samém břehu Úpy. Vážíme-li několik kroků podél

řeky, dohlédneme na jedinečné uskupení kostela a bývalého kláštera, dnes Muzea Boženy Němcové a Muzea textilu.

Pokud chceme projít Podskalní uličkou, dáme se po vstupu nikoliv vpravo, ale odbočíme vlevo. Přes novou výstavbu, v této uličce, jsou zde ještě zachovány staré domky. Na jednom z nich najdeme značku, která ukazuje, kam dosáhla voda při katastrofální povodni v r. 1897. Při této povodni se voda hnala údolím prakticky v celé šíři. Z řeky Úpy procházelo jalové řečiště a ústilo zpět do řeky. Vtok byl po proudu Úpy po levé straně, zhruba za nynější usedlostí Daňsových. Stopy najdeme ještě dnes. Koryto procházelo v těsné blízkosti Podskalní uličky. Pro překlenutí tohoto řečiště sloužil kamenný klenutý most zhruba u čp. 191 (křižovatka u bývalého hotelu Praha). Po přejití mostku jsme se dostali na hlavní most přes Úpu u muzea. Jak uvedl ve svém zápisku Josef Dudek: „Povodeň byla hrozná, nešlo utéci. Mostek vzal za své a Nepomuka voda srazila...“. Jak uvádí J. Klos ve svých pamětech, most byl nahrazen ocelovým.

Podskalní ulička je neodmyslitelnou částí našeho města.

Ladislav Havrda

ELEKTRO PRODEJNA

Jaroslav DUŠEK

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

skylink
TOP PARTNER

náběti a lince
elektro nářadí pro řemeslníky
PŘIJÍMÁME PLATEBNÍ KARTY

SATELITNÍ PŘIJÍMAČ
ZA 999 Kč
při zaplacení
balíčkem programů

POČÍTAČE NA SPLÁTKY

MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
V SOBOTU I NEDELI
na zavolání na mob. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

KAM ZA KULTUROU v říjnu 2014

středa 1. října 2014 | 17.30 hodin

HUMOR NAŠICH UMĚLCŮ

v městské knihovně

Českoskalické literárně hudební kvinteto (Draga Kratěnová, Míla Smetanová, Helena Ducháčová, Jiří Musil, Ladislav Skořepa) připravilo pořad o našich významných osobnostech uměleckého světa s jejich humorně podanými vyprávěními, která zpřijemní melodie Jaroslava Ježka. Pod názvem „Humor našich umělců“ se můžeme těšit na Stellu Zázvorkovou, Jiřinu Jiráskovou, Vlastimila Brodského a Jiřího Sováka.

středa 1. a 15. října 2014 | 15.30 h.

PATCHWORK

ve Středisku volného času Bájo

Kurz je vhodný pro všechny (děti i dospělí), kteří umí šít v ruce nebo na šicím stroji. V říjnových lekcích si ušijeme PĚTIMINUTOVÝ BLOK III. a vánoční dekoraci 3D ZVONEK. Seznam potřebného materiálu si můžete vyzvednout v Báju nebo vám ho zašleme na vámi sdělenou e-mailovou adresu. Cena kurzu 60 Kč, děti do 15 let 30 Kč.

4. – 31. října 2014

PORTRÉTY

v galerii Fortna SVČ Bájo

Kresby a malby vystavuje Gabriela Kupcová, žákyně 8. ročníku Základní školy Hoříčky. Autorka vás zve na vernisáž, která se uskuteční v sobotu 4. října 2014 od 15 hodin. Na vernisáži zazní klarinet Kláry Henclové a Mileny Holečkové.

sobota 4. října 2014 | 18 hodin

KONCERT: DUO COLORS

v modlitebně Církve bratrské

v Tyršově ulici

Markéta Ivachová – příčná flétna, Žaneta Vítová – akordeon. Vstupné 60 Kč. Zazní díla F. Angelise, Ž. Vítové, J. Rychlíka, J. Lukeše a C. Bollinga.

4. – 5. října 2014 | 9.30 – 16 hodin

BARVY A TÓNY PODZIMU

na zámku v Ratibořicích

Přijďte a za zlevněné vstupné se nechte okouzlit bohatstvím a rozmanitostí barev, vůní a tónů zámeckého podzimu! Zveme vás k netradiční návštěvě zámku na konci turistické sezóny! Nejprve vás pozdraví fanfáry pozounů a lesních rohů. Potom se projdete bohatě vyzdobenými interiéry prvního patra volně, podle své chuti a bez průvodce. Mimořádně lze v těchto dnech navštívit jinak běžně nepřístupná barokní zámecká sklepení, rovněž s podzimní výzdobou. Po procházce zámkem můžete posedět v zámecké hale, kde kromě teplých a studených nápojů a čerstvých zákusků můžete ochutnat také knížecí zvěřinový guláš, nebo vyhlášenou zámeckou zvěřinovou paštiku. Pořádá Správa NKP SZ Ratibořice ve spolupráci s r. s. Babiččino údolí 2006 a Žestovým sdružením Náchod. Vstupné 50 Kč, senioři nad 65 let 40 Kč, děti, studenti a ZTP 30 Kč, rodinné vstupné 130 Kč. Děti do 6 let ve skupinách (MŠ) 10 Kč. Děti do 6 let v doprovodu rodičů zdarma. Prohlídky zámku s průvodcem se konají za běžné vstupné. Podrobné informace na tel. čísle 491 452 123 (v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin) e-mail: info@zamekratiborice.cz

do 5. října 2014

MICHAL KALHOUS

výstava v galerii Luxfer

Více na webu www.galerieluxfer.cz

SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217





neděle 5. října 2014 | 17 hodin
JAROSLAV SVĚCENÝ – housle
JITKA NAVRÁTILOVÁ – cembalo
koncert v kostele Církve čsl. husitské

Program z děl světových mistrů Antonia Vivaldiho, G. F. Händela, J. S. Bacha, Františka Bendy a dalších. Vstupenky můžete zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici. Vstupné 150 Kč. Projekt je realizován za podpory města Česká Skalice.

Jaroslav Svěcený

Rodák z Hradce Králové je jedním z nejvýznamnějších současných českých houslistů a výraznou osobností české hudební scény. Jeho sólistická dráha začala již v době studií na Pražské konzervatoři a Akademii múzických umění, kde studoval u prof. Františka Pošpířila a prof. Václava Snítily. Své vzdělání dovršil mistrovskými kurzy u slavných světových virtuosů Nathana Milsteina a Gidona Kremera. Jaroslav Svěcený je proslulý popularizátor houslové hry, zejména jeho televizní, rozhlasové a koncertní projekty přitahují publikum všech věkových skupin.

Jitka Navrátilová

Patří k významným českým umělkyním, které reprezentují vynikající cembalovou školu renomované sólistky a pedagožky prof. Zuzany Růžickové na Akademii múzických umění v Praze. Svá studia doplnila účastí na mezinárodních mistrovských kurzech v Curychu a Stuttgartu. Kromě své domácí koncertní činnosti hostovala jako sólistka se známým Sukovým komorním orchestrem.

úterý 7. října 2014 | 13 – 16 hodin
DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
v městské knihovně

V rámci Týdne knihoven připraveno v dětském oddělení odpoledne otevřených dveří pro širokou veřejnost. Oddělení dostalo během prázdnin „nový kabátek“. Otevřel se i nový prostor pro naše dětské čtenáře. V 15 hodin proběhne malý kulturní program s vyhlášením čtenářské a výtvarné aktivity pro všechny děti, nejen naše čtenáře.

úterý 7. října 2014 | 15 hodin
KLUB DOBROVOLNÍKŮ
ve Vile Čerych

Přijďte mezi nás, kromě dobrého osobního pocitu pomůžete ovlivnit prostředí, které nás obklopuje. S radostí v klubu uvítáme staré i nové dobrovolníky.

9. října 2014 – 28. listopadu 2014
SPOLEČNOST BOŽENY NĚMCOVÉ
výstava v informačním centru

Společnost Boženy Němcové v České Skalici srdečně zve občany města na přehlídku fotek ze své činnosti za rok 2013 a 2014. Slavnostní vernisáž výstavy se bude konat dne 9. října 2014 v 17 hodin. Srdečně vás zveme.

10. a 11. října
VÝSTAVA KRÁLÍKŮ DRŮBEŽE,
DROBNÉHO ZVÍŘECTVA A EXOTŮ
v chovatelském areálu v Jiráskově ul.

Výstava bude zároveň jubilejní 5. prezentací mladých chovatelů králíků, holubů, drůbeže a exotů. Soutěžní kategorie králíků je pořádána pod patronací Okresní organizace českého svazu chovatelů, který na ni také věnoval poháry a ceny. Občerstvení zajištěno. Návštěvníci uvidí například expozici Základní organizace Českého svazu včelařů, králíčí hop, chov nutrií a další atrakce. Na výstavě bude možné zakoupit kuřice, chovatelské potřeby a prodat kůže. Otevřeno v sobotu od 8 do 16 a v neděli od 8 do 11 hodin.

pátek 10. října 2014 | 16 hodin
OHLEDNUTÍ ZA LÉTEM,
PŘÍPRAVA ZAHRADY NA ZIMU,
PĚSTITELSKÉ NOVINKY
v klubovně zahrádkářů

Podzimní přednáška zahrádkářů připravuje ing. Jan Fetter. Výbor ZO ČZS zve i širokou veřejnost. Součástí je diskuzní fórum z oboru zahradnictví a ovocnářství, občerstvení je zajištěno.

15., 16, 17. 20. a 21. října 2014
TEXTILNÍ ŘEMESLA ANEB
JAK KRTEK KE KALHOTKÁM PŘIŠEL
v maloskalickém muzejním areálu
(na objednání)

Program pro děti, návštěvníci si mohou vyzkoušet některé z rukodělných textilních technik.

sobota 18. října 2014 | 13 – 18 hod.
RELAXAČNÍ ODPOLEDNE
ve Středisku volného času Bájo
Náplní odpoledne bude meridiánové cvičení, praktický nácvik reflexní terapie, vyzkoušení autottrakčního lehátka, posilovací a uvolňovací cviky zaměřené na pohybové problémy, praktické ukázky některých dalších přírodních preventivních a léčebných postupů – vše pod vedením zkušené lektorky MUDr. Renaty Měřinské. S sebou: karimatku, pohodlný oděv na cvičení, teplé ponožky, ručník, dostatek tekutin. Cena: 200 Kč; počet míst je omezen, hlase se prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 15.10.2014.

18. října – 31. prosince 2014
VLADIMÍR SKREPL
výstava v galerii Luxfer
Vernisáž výstavy 18. října od 19 hodin.

sobota 18. října 2014 | 14 hodin
SLAVNOST STROMŮ
ve Vile Čerych

Při této už tradiční akci letos dokončíme výsadbu okrasných višní v obnoveném rozáriu zahrady Vily Čerych. A nebude chybět ani kulturní program a občerstvení v Café Rosé – prvorepublikové kavárně Vily Čerych. Akce se koná v rámci Dýňování po česku.

18. – 30. října 2014
DÝŇOVÁNÍ PO ČESKU
ve Vile Čerych

Ve Vile Čerych se chystáme „dýňovat“. Co to znamená? Dlabání dýní, soutěže o nejlepší dýňovou polévku, programy pro děti, kavárna Café Rosé, výměna receptů s dýňemi na všelijaký způsob a mnoho dalšího.

Program:

- **21. – 23. října 2014**
dopoledne – Programy pro MŠ a ZŠ
- **24. – 30. října 2014**
od 8 do 15 hodin – Předávání receptů, obrázků a dýní na výstavu
- **23. – 29. října 2014**
od 15 do 18 hodin – Programy pro veřejnost: dlabání dýní, vyrábění lucerniček, aranžování podzimních přízdob, otevřena kavárna

čtvrtek 30. října 2014 | 15 – 19 hod.
DEN DÝNÍ

Otevřena kavárna Café Rosé s dýňovými specialitami, k poslechu hraje stylová hudba, nasvícená stezka v zahradě. **Soutěže o nejchutnější dýňovou polévku, o nejpovedenější dekoraci z dýně, o nejkrásnější dýňový obrázek.**

Noste dýně do Vily!

Pokud vám na zahrádce vyrostе velké množství dýní (různých velikostí a tvarů), můžete je nosit od poloviny října do Vily Čerych ve všední dny od 8. do 15 hodin. Při Dýňování je děti budou moci vydlabat a poslouží jako dekorace – děkujeme!

sobota 18. října 2014 | 20 hodin

**PEOPLE FOR AFRICA
ANEK NASAJEM S MASAJEM
ve velkém sále sokolovny**

Zahrají a zazpívají skupiny B-Side, Pěnice ze Skalice, Divokej Bill revival a Nanovor. Vstupné 69 Kč. Všichni účinkující se vzdali honoráře ve prospěch masajské školy v tanzánské vesnici Mto Wa Mbu. Speciální poděkování patří zvukařům Tortharry, restauraci Sokolovna a všem příznivcům.

pátek 24. října 2014 | 18 hodin

**KERAMICKÁ DÍLNA
v SVC Bájo Česká Skalice**

Zveme děti i dospělé na keramický kurz. Pod vedením zkušené lektorky si budete moci vytvořit misky, hrnky, hodiny, talířky nebo výrobek dle vlastní fantazie, případně podle návrhu, který si přinesete či který vám poskytne lektorka. Všechn pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 80 Kč, děti 40 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 23.10.2014. Počet míst omezen.

pátek 24. října 2014 | 19 hodin

**KOULE: Příběh vrhačky
divadlo ve velkém sále sokolovny**

Divadelní skupina TEMNO Týniště nad Orlicí uvádí divadelní zpracování skandální rozhlasové hry, která rozpoutala lavinu soudních žalob a mediálních emocí, aby se nakonec stala nejstahovanějším pamlskem na internetu a v anketě posluchačů rozhlasovou hrou roku. Vstupné 80 Kč. Předprodej v Regionálním informačním centru od 6.10.2014. Atletická královna Milena už chřestí svými zlatými šperky a blíží se k vám, explozivní story o mistrovství světa, o zvedání trakařů i prvních lásek, o osudovém lyžařském kurzu a hororovém soustředění v Horažďovicích... Ano, i o setkání s nedostiznou legendou Radmilou... Autor: David Drábek, režie: Eva Drábková.

úterý 28. října 2014 | 15 hodin

**VZPOMÍNKOVÝ PIETNÍ AKT
u pomníku legionářů v ulici T. G. M.**
Zástupci městského úřadu a spolků položí květiny u příležitosti 96. výročí vzniku samostatné Československé republiky (28. října 1918).

středa 29. října 2014

**VÝLET VLAKEM
DO HRADCE KRÁLOVÉ
program pro děti**

na podzimní prázdniny

Středisko volného času Bájo zve děti na výlet vlakem do krajského města. Navštívíme zajímavou výstavu v muzeu a vykoupe se v aquacentru. Přihlásit se můžete do pátku 24. října 2014 formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju. Počet míst omezen; cena 230 Kč.

pátek 31. října 2014 | 18 hodin

**TVOŘIVÁ DÍLNA:
3D OZDOBA Z KORÁLKŮ
ve Středisku volného času Bájo**

Zveme děti i dospělé na kurz, při kterém si vyrobíte z korálek KOČÍČKU. Pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 60 Kč, děti 30 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Báju do 29.10.2014.

sobota 1. listopadu 2014 | 15 hodin

**SMUTEČNÍ TRYZNA
KE DNI ZESNULÝCH**

ve Sboru Páně Církve čsl. husitské
Při loučení s našimi drahými byl vysloven slib, že na ně nezapomeneme. Aby naše vděčnost k nim zůstala živá, chceme na ně myslet zvláště v době Památky zesnulých. Jmenovitě pak chceme vzpomenout na ty, kteří nás v uplynulém roce opustili. Obětinkou můžeme vzpomenout i Vaše blízké, jestliže nám včas oznámíte jejich jména.

neděle 2. listopadu 2014 | 15 hodin
HALLOWEENSKÉ ODPOLEDNE
v klubovně zahrádkářů

Centrum maminek Bublinka připravuje soutěže, vyrábění a halloweenský stůl plný dobrot. Vstupné dítě v kostýmu 40 Kč, bez kostýmu 50 Kč.

pondělí 17. listopadu 2014
(státní svátek) | 17 hodin
SLAVNOSTNÍ KONCERT

NOVOMĚSTSKÉ FILHARMONIE
ve velkém sále sokolovny

Předprodej v Regionálním informačním centru bude včas oznámen.

KAM ZA SPORTEM v říjnu 2014

Okresní přebor kopané mužů

neděle 5. října 2014 | 16 hodin

Náchod B – Česká Skalice
(umělý trávník Běloves)

neděle 12. října 2014 | 16 hodin
Česká Skalice – Teplice nad Metují

sobota 18. října 2014 | 15.30 hodin
Velichovky – Česká Skalice

neděle 26. října 2014 | 14.30 hodin
Česká Skalice – Červený Kostelec B

úterý 28. října 2014 | 14.30 hodin
Česká Skalice – Mezileší

sobota 1. listopadu 2014 | 14 hodin

Machov – Česká Skalice

Domácí zápasy se hrají v České Skalici.



Krajská soutěž kopané dorostu

sobota 4. října 2014 | 13.45 hodin

Úpice – Česká Skalice

sobota 11. října 2014 | 16 hodin

Česká Skalice – Velké Poříčí

sobota 18. srpna 2014 | 13 hodin

Hostinné – Česká Skalice

sobota 25. října 2014 | 14.30 hodin

Česká Skalice – Rudník

úterý 28. října 2014 | 14.30 hodin

Česká Skalice – Meziměstí/Teplice

Domácí zápasy se hrají v České Skalici.

středa 1. října 2014 | 11 a 12.30 hod.

MEZIKRAJSKÁ SOUTĚŽ FAČR:

Královéhradecký KFS – Olomoucký KFS U-13 a U-14

Dva zápasy mezikrajské soutěže žáků se odehrají v České Skalici.

Krajská soutěž kopané st. žáků

sobota 4. října 2014 | 11.30 hodin

Úpice / Rtyně – Rozkoš
(hřiště Úpice)

sobota 11. října 2014 | 14 hodin

Rozkoš – Hronov

neděle 19. října 2014 | 13.15 hodin

Babí – Rozkoš

sobota 25. října 2014 | 12.30 hodin

Rozkoš – Týniště

úterý 2 srpna 2014 | 12.30 hodin

Rozkoš – Vamberk / Doudleby

Domácí zápasy se hrají v České Skalici.



Krajský přebor kopané mladších žáků a starších přípravků

neděle 5. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Velké Poříčí

soupeři RSCM: Slovan Broumov, FK

Náchod, TJ Velké Poříčí

neděle 12. října 2014 | 11 hodin

pořadatel: Trutnov Horní Staré Město

soupeři RSCM: MFK Trutnov, Slovan

Broumov, TJ Č. Kostelec

neděle 19. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Nové Město – UMT

soupeři RSCM: MFK Nové Město, FK

Jaroměř, Slovan Broumov

sobota 25. října 2014 | 10 hodin

pořadatel: Jaroměř

soupeři RSCM: FK Náchod, TJ Červený

Kostelec, FK Jaroměř

Krajský přebor kopané mladších přípravek

sobota 4. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Česká Skalice

soupeři RSCM: Jaroměř, Dvůr Králové

neděle 12. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Náchod – Hamra

soupeři RSCM: FK Náchod, FK Jaroměř

neděle 19. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Česká Skalice

soupeři RSCM: FC HK B, Dvůr Králové

neděle 26. října 2014 | 9 hodin

pořadatel: Česká Skalice

soupeři RSCM: Trutnov, Dvůr Králové

Turisté zvou na výlety

sobota 4. října 2014

Divokým údolím za Ďáblovou biblí:

Z VRBATOVA KOSTELCE DO

CHRASTI U CHRUDIMI – 10 km

Vedou manželé Ježkovi. Z České Skalice vlakem v 6.29 hodin do Vrbatova Kostelce přes Jaroměř a Rosice n. L. Dál pěšky: Skála, Chacholice – odbočka, Podlažice – odbočka, Chrást – město, žel. st. Chrást u Chrudimi. Návrat vlakem do České Skalice.

sobota 25. října 2014

ČESKÝ RÁJ – MALÁ SKÁLA – 12 km

Vede Marie Šlechtová. Rozhledna a vyhlídka, skály, na nich žebříky. Odjezd vlaku z Č. Skalice v 7.42 hod. do Jaroměře a Malé Skály. Dále pěšky: Rozhledna Kopanina, zřícenina hradu Frýdštejn, Vranovský hřeben, Pantheon, Malá Skála. Vlakem domů. Kontakt: 776 592 111, slechtova.marie@post.cz

Komínové systémy

- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- nerezové kouřovody
- komínové nástavce
- revize komínů

**Petr Luňák, Nerudova 742,
ČERVENÝ KOSTELEČ**

☎ 777 055 942

e-mail: mont.kom@seznam.cz

www.kominy.euweb.cz

ZVEME KE CVIČENÍ V SOKOLE

Všestrannost

Mladší žactvo pondělí 15.00

Starší žactvo pondělí 16.00

Starší ženy úterý 15.00

ženy úterý a čtvrtek 19.00

muži pondělí 19.00

STOLNÍ TENIS

JUDO

KULTURISTIKA

Bližší informace budou ve vývěsních

skřínkách a na www.sokolceskaskalice.cz

Závod francouzských buldočků

sobota 1. listopadu 2014 | 10 hodin

IV. BĚH SULTÁNA A TYRLA

o pohár města Česká Skalice

v areálu ATC Rozkoš

Podzimní IV. ročník běhu francouzských buldočků o pohár Sultána a Tyrla naváže na předloňský úspěšný ročník. Závod bude patřit nejen jim, ale i ostatním plemenům, která si přijedou vyzkoušet své schopnosti v coursingu. Coursing patří mezi psy „běhací sporty“. Na coursingových tratích můžete spatřit různá plemena. Oproti známějším „dostihům“, kde pes zápasí především s časem, má u coursingu pes možnost ovlivnit výsledek v pěti kritériích a jen jedním z nich je rychlost. Dále se hodnotí úsilí, obratnost, inteligence a vytrvalost. Úkolem rozhodčích je přidělovat u každého kritéria maximálně 20 bodů, ale i hlídat, zda se k sobě závodníci chovají slušně. Na trati bývají dva, max. tři psi v jednom běhu. Závodní dráhy pro „coursing“ se staví na velkých loukách, pastvinách nebo i polích, tam kde je přirozený terén, ve kterém by se mohl vyskytovat zajíc, jehož lov je coursingem nahrazován. Psy pouští majitel tzv. z ruky a ti si velmi často při honbě za střapcem hledají svou vlastní trasu a nedbají překážek, které jsou jim v cestě.

Další informace jsou na stránkách www.francouzsky-buldocek.cz

Mladí fotbalisté vyhráli Memoriál J. Břížďaly!

14. ročník Memoriálu Jiřího Břížďaly se stal kořistí domácích fotbalistů RSCM Rozkoš. Tento „vlastní“ turnaj vyhráli poprvé v historii.



Mladší přípravka RSCM Rozkoš, vítěz Memoriálu Jiřího Břížďaly. Foto Jan Holý

Rozkoš v turnaji neztratila ani bod, přestože ve dvou zápasech prohrávala 0:2! Od samého začátku to ale tak jednoznačné nebylo. Hráči vedení trenérem Vladimírem Jiráskem se ale postupně rozehráli k velmi dobrým výkonům. Někteří hráli na hranici sebeobětování i za cenu slziček. Usílí se ale vyplátilo. 7 vítězství a suverénní výkon jim vynesly zasloužené prvenství.

Nové Město obhajovalo loňský triumf. Hráči působili kompaktním dojmem. Šestkrát vyhráli, jen jednou prohráli s pozdějším vítězem. Proto skončili druhí.

Broumov vzbudil respekt svojí hrou. Na úvod rozdrtil Cidlinu 10:0. Jeho hra budila respekt. Fyzicky dobře připravení hráči se jevíli jako možní kandidáti na titul. Turnaj se lámal přesně v polovině, kdy Broumov narazil na domácí výběr. Hosté šli do rychlého vedení 2:0. Domácí pak ve výborném zápase dokázali otočit na konečných 5:2. Broumov pak na Nové Město rovněž nestačil. Prohrál 3:6. Pět vítězství mu stačilo na 15 bodů a celkové třetí místo.

Na celkové prvenství si brousili zuby i fotbalisté Jaroměř. Jenže Jaroměř v turnaji nevyšel. Vstoupila do něj těsnou porážkou od Nováče 3:4, když třikrát vedla. Pak sice porazila Nový Hradec 2:1, aby vzápětí podlehl Broumovu

2:3. Třetí porážku zaznamenala Jaroměř až v posledním zápase, když v jeho průběhu vedla 2:0 nad Rozkoší. Domácí nakonec vyhráli 3:2. Jaroměř skončila 4.

Pátou příčku vybojovali fotbalisté Nového Hradce Královce, kteří do memoriálu vstoupili drtivým vítězstvím nad Častolovicemi 13:0. Nikdo jiný v jednom zápase víc gólů nedal. Nový Hradec vyhrál třikrát, čtyřikrát prohrál s mužstvy, která skončila v tabulce nad ním. Letos se totiž nerozhodovalo na vzájemné zápasy nebo skóre. Jednotlivé týmy od sebe dělily vždy tři body.

Šestý byl tým Dobrušky a Opočna, který získal šest bodů. Porazil totiž obě mužstva, která skončila za ním. Sedmí byli hráči RMSK Cidlina. Tento tým byl rovnoměrně složený z hráčů ročníku 2006, 2007 a 2008. Patřil k mladším družstvům na turnaji. Jeho síla se určitě ukáže v dalších letech.

Nejslabším týmem turnaje byli hráči AFK Častolovice. Toto družstvo ale bylo složené z hráčů ročníků 2006 a mladších. Ti nerozdávali body lacině. Určitě se s nimi bude muset do budoucna počítat. Jejich doba totiž teprve přijde! Tentokrát Častolovice skončily osmé.

Nejlepším brankářem pořadatelé vyhlásili Lukáše Kampa z RSCM Rozkoš. Ten inkasoval pouze čtyřikrát a svůj tým několikrát hodně podržel skvělými zákroky. Kanonýrům vládnul Martin Netík ze Slovanu Broumov, který se trefil sedmáctkrát. Cenu pro nejlepšího hráče nakonec pořadatelé věnovali nejsympatičtějšímu a nejmladšímu hráči turnaje. Tím byl teprve pětiletý Dominik Cvejn z AFK Častolovice, který bojoval za svůj tým jako lev a dokonce si při hře zpíval.

Turnaj podpořili sponzoři: Město Česká Skalice, Královéhradecký krajský fotbalový svaz, Okresní fotbalový svaz Náchod, AGRO CS, DLNK systems, Grafital, VH Print a rodina Břížďalova.

Jan Holý

Náborová akce pro školní děti se vydařila

Zdejší městský fotbalový stadion patřil 17. září dětem z 1. a 2. ročníku základní školy. Členové RSCM Rozkoš zde totiž uspořádali akci v rámci celorepublikového projektu Fotbalové asociace České republiky (FAČR) Září měsíc náborů a Můj první gól. Českoskalicí školáci si slunečné dopoledne plné her a soutěžení užili naplno.

„Tento projekt vznikl na základě iniciativy Fotbalové asociace ČR a my na kraji společně s okresními fotbalovými svazy děláme podobnou náborovou akci v každém okrese Královéhradeckého kraje vyjma Jičína, kde nám to bohužel nedopadlo,“ říká Karel Havlíček, profesionální trenér mládeže Královéhradeckého krajského fotbalového svazu (KFS). Ze strany KFS a FAČR je ta podpora hlavně finanční a materiální.

V České Skalici se akce zúčastnilo celkem 104 dětí první a druhé třídy místní základní školy. „Velké poděkování patří samotné škole a její ředitelce Zdeňce Řezníčkové, která nám vyšla vstříc. Víme, že taková akce není hned z kraje školního roku snadná, ale paní ředitelka byla naprosto úžasná a bez jakýchkoliv problémů s námi od začátku spolupracovala,“ prohlásil jeden z pořadatelů Jan Holý z RSCM Rozkoš.

Děti si vyzkoušely celkem 8 disciplín, které zčásti souvisely s fotbalovým tréninkem. U každé disciplíny jim asisto-

vali jejich starší spolužáci, fotbalisté a trenéři RSCM Rozkoš a Jiskra Česká Skalice. Nechyběla překážková dráha, slalom a hod míčem, střelba míčem na panáky nebo disciplína známá pod názvem rychlé nohy.

Předseda okresního fotbalového svazu Petr Vítek osobně pochválil organizátory za perfektně připravenou akci. „Je to šance, jak se vrátit zpět ke spolupráci oddílů se školami i školkami. Naši snahou je přesvědčit, když už ne státní politiky, tak aspoň ty komunální, že je v zájmu všech podobné projekty podporovat jako prevenci špatných vlivů, které dnes na mládež ze všech stran útočí“.

Děti si své dopoledne užily. Svítalo sluníčko, k dobré náladě jim hrála pohodová hudba převážně z pohádek. Některé holčičky se daly spontánně do tance. Bylo úžasné pozorovat dětskou radost a nadšení.

Jan Holý

Kroužek pro malé děti: Pohybovky prcky a rodiče nadchly

Členové RSCM Rozkoš rozjeli pro malé děti kroužek zaměřený čistě na pohybové aktivity. Jde o druhý oddíl RSCM. Tím prvním a hlavním zůstává fotbal. V „pohybovkách“ se dětem věnují Zdeněk Joudal s Milanem Petráčkem, kterým bude pomáhat ještě Jaroslav Zítko. Je potěšitelné, že pomáhají i rodiče dětí. Kroužek se zaměřuje na atletiku, míčové hry a celkovou motoriku a obratnost dětí. Vše se děti učí formou hry, kterou zvládají i prckové zhruba od tří let. „Pohybovky“ jsou hlavně určené pro pět a šestileté děti. „Mladší dítko ale nevyženeme“, prohlásil Zdeněk Joudal, trenér a předseda RSCM Rozkoš. Ohlasy dětí a rodičů jsou velkou motivací do další činnosti. „Kuba je z toho úplně nadšený, konečně jsme našli aktivitu, kde se pořádně a účelově vyřádí“, uvedla maminka Michaela Karlíčková. „Pan Joudal a pan Petráček si s dětmi sedli, fakt super, jen tak dál“, dodala nadšeně. „Pohybovky“ se na fotbalovém stadionu v České Skalici konají každé pondělí a čtvrtek od 16 do 17 hod.

Jan Holý

Létající trenéři zavítali do České Skalice

Na zdejší fotbalovém stadionu bylo ve středu 17. září velmi živo. Dopoledne zde členové RSCM Rozkoš uspořádali náborovou akci pro žáky 1. a 2. tříd ZŠ Česká Skalice, která se uskutečnila v rámci kampaně FAČR Září měsíc náborů a Můj první gól.



T **Trénink skalických dětí pod dohledem profesionálních koučů. Foto Jana Pácaltová**

Odpoledne přijeli trenéři Krajského fotbalového svazu, aby mladým skalickým fotbalistům a jejich koučům představili atraktivní tréninky dětí. Tato akce se na českoskalickém stadionu uskutečnila již potřetí. Tentokrát „létajícími trenéry“ byli bývalý ligový fotbalista a nyní profesionální trenér mládeže KFS Karel

Havlíček a šéftrenér přípravek FC Hradec Králové Mirza Rahimič.

Havlíček byl sice zdravotně indisponován, přišel o berlič, přesto do ukázky dal všechno. Díky mikroportu popisoval přes reproduktory dění na hřišti. Rahimič s dětmi prováděl veškerá cvičení. Během chvilky si dokázal získat skalické fotbalisty na svou stranu. Bylo úžasné sledovat, jak dvoumetrový chlap dělá s dětmi například kotrmelece. Oba trenéři mají k malým adeptům fotbalu velmi pěkný vztah. Velice rychle znali všechny „naše“ děti jménem.

Je jen škoda, že se akce nezúčastnili trenéři z dalších klubů OFS Náchod. „Obtelefonoval jsem okolní oddíly s nabídkou účasti. Jejich přístup mě mrzí“, prohlásil Karel Havlíček.

T **Text Jan Holý**

PLACENÁ INZERCE

ZD  DOLANY

VÁŠ ČESKÝ PĚSTITEL OVOCE



NABÍZÍ KVALITU A NÍZKÉ CENY

S využitím nejmodernější technologie skladování jsou naše jablka stále čerstvá, chutná a zdravá.

Jablka v cenové relaci 7,- až 17,- Kč/kg včetně DPH

<i>Prodejna Dolany u Jaroměře č.p. 14</i>	<i>Diskontní prodej sklady ovoce Česká Skalice Zájezd č.p. 5</i>
<i>Pondělí - čtvrtek 7⁰⁰ - 16³⁰</i>	<i>Pondělí, středa, čtvrtek 7³⁰ - 15⁰⁰</i>
<i>Pátek 7⁰⁰ - 17⁰⁰</i>	<i>Úterý a pátek 7³⁰ - 16³⁰</i>
<i>Sobota 8⁰⁰ - 11⁰⁰</i>	☎ 491 451 105
☎ 736 633 192	☎ 731 159 501

Restaurace Větrník

Lhota pod Hoříčkami 3

Otevírací doba:

Středa – čtvrtek 17 – 22 hodin

Pátek 17 – 24 hodin

Sobota 11 – 24 hodin

Neděle 11 – 20 hodin



Rezervace na tel 603 571 335

Nabízíme minutkovou kuchyni, nová jídla, pivo Primátor a Svijany

Večírky, rauty, rodinné a podnikové oslavy, společenské akce

10.10. | 20.00 DISCO vstup zdarma

**17.10. WHITE SENSATION DISCO
oblečení v bílém, vstup zdarma**

24.10. | 20.00 DISCO vstup zdarma

**19.10. | 14.00 DĚTSKÁ DISKOTÉKA
soutěže, hry, odměny, kouzelník Miloš Malý**

PLACENÁ INZERCE

megazahrada.cz

e-shop pro vaši zahradu

**Výrobky společnosti AGRO CS a.s.
nakupte v pohodlí domova
a vyzvedněte osobně
v areálu firmy v České Skalici.**

www.megazahrada.cz

 **736 484 696**

ZVEME VÁS K NÁVŠTĚVĚ

**DŮM
KOUPELEN**
STAVEBNINY BUSPOL
Červený Kostelec tel.: 491 462 393
Lhota 48 mob.: 724 337 640
U nádraží ČD buspol@seznam.cz

www.buspol.cz

Na ploše 400 m² uvidíte vše,
co potřebuje Vaše koupelna.



QUATRO
Language School

*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

ČERVENÝ KOSTELEČ
ANGLIČTINA, NĚMČINA 2014/15

- 30 kurzů AJ pro dospělé a děti
- individuální a firemní výuka • příprava k FCE
- úplní začátečníci až velmi pokročilí
- a dalších 40 kurzů v centru Trutnova

• Trutnov • Hostinné • Pec p. Sněžkou • Hořice • Č. Kostelec • Broumov

www.quatro.cz

Tel: 775 330 733, 776 330 433 asistentka@quatro.cz



**Potřebujete vést účetnictví?
Jsou Vaše daně v pořádku?**

- Vedení účetnictví
- Zpracování daňových přiznání
- Účetnictví od A až po Z, ušitě na míru

Naším cílem je pečlivost a kvalitní nabízených služeb. Osobní přístup a diskrétnost je samozřejmostí. V případě zájmu mne kontaktujte:

Bc. Jaroslava Krynková
tel: 605 166 399
email: j.krynkova@seznam.cz



Studio Čtyřlístek, Česká Skalice
Husovo nám. 51, (vedle staré radnice)

Zdraví, radost, krása i relax
na jednom místě!

Zapomeňte na starosti všedních
dnů a navštivte naše studio ☺

**Prodej zdravé výživy, bio svíček, keramiky,
solárium a kosmetika**

Tel. 777 042 741, kosmetika 777 163 699



NÁCHODSKÝ SWING



kultura
volný čas
region
lidé

NÁCHODSKÝ
SWING.CZ

www.nachodskyswing.cz



Česká: Skalice



Malá Skalice byla do roku 1942 samostatnou obcí. Centrem byla návěs, místo konání tradičního Maloskalického posvícení. Snímek ukazuje stav části návsi před úpravami. Cesta ke hřbitovu byla ještě šterková, ale už zde nenajdeme dominantní čerpací zařízení vody ze studní, které bylo tolik typické pro návěs. Pohled nám ukazuje např. domek rodiny Jiříčkových. Pan učitel Jiříčka byl velmi populární mezi tehdejší mládeží. Dále k Ratibořicím vyčnívá střecha tzv. velké nebo nové fary. V domku vedle fary se narodil prof. Stanislav Gabera, malíř, restaurátor a veliký skalický patriot. Návěs je historickým místem, na které jsou občané malé Skalice právem hrdí a název po fundatistovi Františku Hurdálkovi, zakladateli Jiřinkových slavností, to jen umocňuje.

Historická barevná fotografie ze 60.–70. let 20. století z archivu Yvety Peterkové.

Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 10/2014. Vydává: Město Česká Skalice. IČ: 00272591

Tisk: Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

Grafické zpracování obálky: atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 10. 2014

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.